



оригинальная статья

eLibrary EDN: UXWRMN

Религиозно-политические реформы государя Мимаки. Часть 4: Основание святилища Исоноками-дзингү

Суровень Дмитрий Александрович

Уральский государственный юридический университет имени В. Ф. Яковлева, Россия, Екатеринбург

eLibrary Author SPIN: 1922-2708

<https://orcid.org/0000-0001-5676-0859>

Yamato.ur@mail.ru

Аннотация: Анализируются слабо исследованные в российской исторической науке сведения японских источников о религиозно-политических преобразованиях периода раннего Ямато, произошедших в царствование государя Мимаки (Судзин, 324–331 гг. пр. [испр. хрон.]), связанных с упорядочением культов общин, входивших в состав государства Ямато. Цель – проанализировать материалы японских источников, сопоставив их с имеющимися на данный момент результатами археологических исследований. Установлено, что последним этапом этих реформ стало основание святилища Исоноками, куда были перенесены десять сокровищ *мидзу-такара*: два священных зеркала, один священный меч, четыре священных драгоценных камня (*тама*) и три священных артефакта *хирэ* (др.-яп. *пирэ*). Определено их происхождение. Охарактеризованы события основания святилища Исоноками. Выяснено, что жрецами этого святилища стали люди клана Мононобэ-но мурадзи. Установлено, что религиозно-политические реформы государя Мимаки были неслучайны. Это была попытка объединения и упорядочения культов нового политического образования – Ямато (религии, впоследствии получившей название *синтō*), когда был достигнут определенный компромисс с общинной знатью (для чего ее и понадобилось собирать на равнине *Каму-асами*), члены которой являлись жрецами этих культов и пользовались доходами от храмовых хозяйств. После насильственной смерти принцессы-жрицы Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ препятствия планам государя Мимаки (Судзина) относительно нового общегосударственного культа богини солнца были полностью устранены. В дальнейшем данные религиозно-политические реформы будут продолжены сыном Мимаки (Судзина) – государем Икумэ (Суйнином).

Ключевые слова: Ямато, Судзин, Мимаки, десять сокровищ *мидзу-такара*, святилище Исоноками, Мононобэ-но мурадзи, *иминуси-но обито*, древняя Япония

Цитирование: Суровень Д. А. Религиозно-политические реформы государя Мимаки. Часть 4: Основание святилища Исоноками-дзингү. *СибСкрипт*. 2026. Т. 28. № 3. С. 543–561. <https://doi.org/10.21603/sibscript-2026-28-3-543-561>

Поступила в редакцию 19.08.2025. Принята после рецензирования 10.10.2025. Принята в печать 13.10.2025.

original article

Religious and Political Reforms of Emperor Mimaki. Part 4: Foundation of the Isonokami-*jingū* Shrine

Dmitriy A. Surowen

Ural State Law University named after V. F. Yakovlev, Russia, Ekaterinburg

eLibrary Author SPIN: 1922-2708

<https://orcid.org/0000-0001-5676-0859>

Yamato.ur@mail.ru

Abstract: The religious and political reforms of the early Yamato period remain largely understudied in Russian historiography. This article examines the standardization of cults that took place during the reign of Emperor Mimaki, traditionally known as Emperor Sujin (r. 324–331 AD [corrected chronology]). The author correlates classical Japanese sources with recent archaeological findings. The final stage of Emperor Mimaki's reforms involved the foundation of the Isonokami Shrine to house the Ten Sacred Treasures (*mizu-takara*): four mirrors (*kagami*), one sword, three jewels (*tama*), and two veils (*hire*). The article analyzes the origins of these treasures and the events preceding the establishment of the shrine, whose hereditary priests emerged from the *Mononobe-no muraji* clan. Emperor Mimaki's reforms were a deliberate attempt to unify and institutionalize the cults of the nascent Yamato state (the religious system later known as Shinto) through a calculated compromise with the communal nobility on the Kamu-Asachi Plain. The members of this elite served as priests and secured revenues from the shrine estates. Furthermore, the death of the Yamato Princess Priestess, momoso-hime, facilitated Emperor Mimaki's plans to establish a new national cult of the Sun Goddess. These foundational socio-religious reforms were subsequently continued by Mimaki's son, Emperor Ikume (Suinin).

Keywords: Yamato, Sūjin, Mimaki, Ten Sacred Treasures *mizu-takara*, Isonokami Shrine, Mononobe-no *muraji*, *iminushi-no obito*, ancient Japan

Citation: Surowen D. A. Religious and Political Reforms of Emperor Mimaki. Part 4: Foundation of the Isonokami-*jingū* Shrine. *SibScript*, 2026, 28(3): 543–561. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/sibscript-2026-28-3-543-561>

Received 19 Aug 2025. Accepted after peer review 10 Oct 2025. Accepted for publication 13 Oct 2025.

Введение¹

В связи с формированием на рубеже III–IV вв.² [испр. хрон.]³ федерации Ямато возникла необходимость в упорядочении религиозных культов нового объединения. После смерти основателя династии Ямато – государя Каму-ямато-иварэ-бико (посмертное почетное имя⁴ Дзимму, 301–316 гг. [испр. хрон.]⁵) – началась борьба за власть, в результате чего было утрачено единство страны в так называемый период «восьми правителей» (316–324 гг. [испр.

хрон.]⁶. Восстановление единства государства произошло в правление государя Мимаки (посмертное почетное имя Судзин, 324–331 гг. [испр. хрон.]⁷), когда в политической борьбе против общинной знати укрепилось положение правящей династии; и была проведена религиозно-политическая реформа, связанная с упорядочением культов нового образования и решением вопроса о храмовых хозяйствах. Так как данные события слабо

¹ Начало темы – в статьях [Суrowень 2020с; 2023а; 2024].

² См. [Арутюнов 1975: 10; Воробьев 1958: 28, 65, 106, 108, 109; Светлов 1985: 15; Ishii Yoshimi 1999; 2000; Kanzaki Ivan Hisao 2002: 3; The Cambridge history... 1993: 116]; подробнее см. [Суrowень 1998а; 2015; 2020b].

³ О хронологии см. [Суrowень 1998а; 1999; 2015].

⁴ 神 яп. *окурина* – посмертное имя. *Большой японско-русский словарь* (БЯРС). М.: Рус. яз.; Живой язык, 2000. Т. I. С. 735.

⁵ О хронологии данного периода см. [Суrowень 1998а; 2015; 2023b: 129–131, 278–279, 352–356].

⁶ О событиях и хронологии данного периода см. [Суrowень 1999: 89–101; 2015: 163; 2021а].

⁷ О хронологии данного периода см. [Суrowень 2015: 162; 2021а]. О Мимаки (Судзине) см. [Суrowень 1999: 101–113; Ellwood 1986: 24–26].

исследованы, прежде всего в российской и отчасти в западной исторической науке, цель данной статьи – внимательно проанализировать материалы японских источников, сопоставив их с имеющимися на данный момент результатами археологических исследований.

С периодом царствования государя Мимаки связано создание еще одного святилища – **Исоноками-дзингү** (или **Исоноками-дзиндзя**), куда из дворца государя были перенесены десять сокровищ *мидзу-такара* и священный меч Фуцу (др.-яп. Путу), которые были прежде атрибутами власти местных правителей центральной Японии из рода Ниги-хаяхи-но *микото*. По завершении «Восточного похода» Дзимму в 300 г. [испр. хрон.] покорившиеся местные властители поднесли их государю Ямато. Член рода Ниги-хаяхи (по отцовской линии) и рода Нагасунэ-бико-Томи-бико (по женской линии) по имени Умасимади поднес в дар государю Каму-ямато-иварэ-бико (Дзимму) десять небесных сокровищ *мидзу-такара*, которые являлись символами власти прежнего верховного правителя (верховного жреца) центральной Японии – Ниги-хаяхи-но *микото*⁸.

И, по сведениям «Мононобэ-удзи-но кудэнсё», эти сокровища хранились во дворце главы государства Ямато: «С 1-го года [правления] государя (Дзимму), управлявшего территорией [государства] из дворца Касивара-но *мия* в Унэби [и] до 7-го года [правления] государя (Судзина), управлявшего территорией [государства] из дворца Мидзугаки-но *мия* в Сики, этот меч наперевес (яп. *ёко-но цуруги*)

[под названием] Фуцу-ми-*тама* (др.-яп. Путу-ми-*тама*) [и] небесные знаки [сокровища] *мидзу-такара* [в количестве] десяти штук вместе почитались (яп. *мацутта*) в главном обрядовом зале [дворца] государя»⁹ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Фуру-ми-*тама*-но *ками*-но ги). Как видно из сообщения источника, так продолжалось до «7-го года правления»¹⁰ государя Мимаки (Судзина) – года проведения религиозно-политических реформ (предположительно, 325 г. [испр. хрон.]). По сведениям «Мононобэ-удзи-но кудэнсё», основание храма Исоноками-дзингү произошло зимой, в 27-й день 12-й луны года *каноэ-тора* (27-го года цикла)¹¹ (видимо, в январе 326 г.¹² [испр. хрон.]).

Результаты

Сокровища *мидзу-такара*

К «сокровищам десяти видов», называемым *мидзу-такара*, относились следующие сакральные предметы: два священных зеркала, один священный меч, четыре священных драгоценных камня (*тама*) и три священных артефакта *хирэ* (др.-яп. *пирэ*)¹³: «зеркало морских глубин, зеркало морских побережий, меч восьми *цука* в длину, живая яшма, поворачивающая смерть яшма, обильная яшма, дорогу поворачивающая яшма, чешуя змеи, крыло пчелы, плавники разных тварей»¹⁴ (Кудзи-хонки, св. 3-й (1); св. 7-й (1), Дзимму, 1-й год пр., 11-я луна; Дзиннō-сётōки, св. 1-й, 2-е поколение, Ниги-хаяхи). Следует обратить внимание на то, что первые две вещи из десяти сокровищ – два священных зеркала – связывались с детьми бога Таками-мусуби – дочерью

⁸ Подробнее см. [Суровень 2022: 427–428].

⁹ 「欽傍橿原宮御宇天皇[神武]元年以、逮于磯城瑞籬宮御宇天皇[崇神]七年、彼布都御魂鏡刀・天璽瑞寶十種・祭于天皇大殿之内」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄), в кн.: «Синтō-тайкэй» «Дзиндзя-хэн О-мива – Исоноками» Синтō-тайкэй-хэн сан-кай 『神道大系』「神社編 大神・石上」神道大系編纂会.

¹⁰ Как установили исследователи еще в конце XIX – начале XX в., царствования первых правителей Ямато были удревнены и растянуты. Поэтому для первой половины IV в. датировки по годам правления государей Ямато не могут быть приняты как истинные. Подробнее см. [Суровень 2015; 2023b: 230–237].

¹¹ 「天皇 庚寅 冬十二月 辛丑朔 丁卯 [廿七日]」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

¹² 12-я луна в этом году приходилась на январь 326 г. (см. [Цыбульский 1987: 96]).

¹³ 比禮 (比礼) др.-яп. *пирэ*, яп. *хирэ*; видимо, от 鱗 яп. *хирэ* – ихт. плавник (Японско-русский словарь (ЯРС). М.: Рус. яз., 1984. С. 155).

¹⁴ Цит. по: Норито. Сэммё, пер. Л. М. Ермаковой. М.: Наука, 1991. С. 230; Кодзики: Записи о деяниях древности. Т. II: свитки 2-й и 3-й, пер. Л. М. Ермаковой, А. Н. Мещерякова. СПб.: Шар, 1994. С. 140, прим. 125; 「天神御祖詔: 授天璽瑞寶十種. 謂: 瀛都鏡一、邊都鏡一、八握劍一、生玉一、死反玉一、足玉一、道反玉一、蛇比禮一、蜂比禮一、品物比禮一、是也。」(Сэндай кудзи-хонки 先代舊事本紀. *Кокуси-тайкэй* 國史大系. Токио 東京: Кэйдзай дзасси-ся 經濟雜誌社, 1901. Т. 7. С. 209); 「天神の御祖神は、みことりして、天孫の璽の瑞寶十種を授けました。すなわち、瀛都鏡一つ、辺都鏡一つ、八握の剣一つ、生玉一つ、死反の玉一つ、足玉一つ、道反の玉一つ、蛇の比礼一つ、蜂の比礼一つ、品物の比礼一つ、というのがこれです。」(Кудзи-хонки 舊事本紀, св. 3-й (1) 全十卷. *Сэндай кудзи-хонки*, св. 1-й – 10-й 先代舊事本紀). То же самое повторено в начале 7-го свитка «Кудзи-хонки» (Дзимму, 1-й год пр., 11-я луна): 「自天受來天璽瑞寶十種 是矣。所謂瀛都鏡一、邊都鏡一、八握劍一、生玉一、死反玉一、足玉一、道反玉一、蛇比禮一、蜂比禮一、品物比禮一、是也。」(Сэндай кудзи хонки, 1901. С. 321–322); 「外祖 高皇產靈尊、十種の瑞寶を授け給ふ。瀛都鏡一、邊津鏡一、八握劍一、生玉一、死反玉一、足玉一、道反玉一、蛇比礼一、蜂比礼一、品物比礼一、これなり。」(Дзиннō-сётōки 神皇正統記, св. 1-й – 3-й. *Дзиннō-сётōки хёсяку* 神皇正統記評釈 (Дзиннō-сётōки с комментариями). Токио 東京: Мэйдзи-сёин 明治書院, 1925. С. 40–41); см. [Akima Toshio 1993: 151–152].

О-мия-но мэ-но *ками*¹⁵ и сыном Микэ-цу *ками*, считавшихся хозяевами этих зеркал¹⁶, а три последних – священные артефакты *хирэ* (др.-яп. *пирэ*)¹⁷ – возводились к богу Кото-сиро-ниси-но *ками*¹⁸.

Судя по тому, что сказано в «Кудзи-хонки», эти десять сокровищ *мидзу-такара* служили амулетами для защиты особы правителя: «Если какая-либо [часть тела] – болит, взмахни этими десятью сокровищами, говоря: "Один, два, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь, девять, десять". Затем встряхни их *юра юра* (качая, качая). Если сделаешь так, даже умерший человек будет возвращен к жизни. В этом истоки слова *фуру* (махать)»¹⁹ (Кудзи-хонки, св. 3-й (1)). В записи сказаний рода Мононобэ-но мурадзи «Мононобэ-удзи-но кудэнсэ» сказано: «Говорят: *хитоцу, футацу, мицу, ёцу, муцу, нанацу, яцу, коконоцу, тō* (др.-яп. *питоту, путату, миту, ёту, муту, нанату, яту, коконоту, тово*) (счет от 1 до 10 – прим. автора), а также Фуру-бэ (др.-яп. Пуру-бэ). ([Так как, когда] держали в руках десять священных сокровищ, то совершали [ими] махательные (*фуру*) движения, [поэтому] их называли "*фуру*", [частица] *бэ* [означает] "отдельно"...)"²⁰ (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ, Такэ-фуцу-ō-ками-но ги). В конце 2-го раздела этого источника цитируются «Дзиннō-сётōки»: «"Дзиннō-сётōки" говорит: Десять сокровищ *мидзу-такара*... именуются Фуру-но *ками*. Эти [сокровища] *мидзу-такара* все полностью как раз [так] назывались

[потому, что когда] произносилось заклинание (яп. *дзюмон*)²¹, маховые (*фуру*) движения совершались (досл. 'имелись') таким образом, в соответствии [с этим] появилось [название]»²² (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ, Такэ-фуцу-ō-ками-но ги; Дзиннō-сётōки, св. 2-й, Дзимму). Слово *фуру* – инфинитивная форма слова *фури*, которое является второй частью термина *тама-фури* («встряхивание души»), который, в свою очередь, приходится кунным чтением для биннома *тинкон*²³ [в слове *тинконсай*; где *сай* означает «религиозный праздник»] [Akima Toshio 1993: 152].

Относительно священного меча, входившего в состав десяти сокровищ *мидзу-такара*, вводный раздел «Мононобэ-удзи-но кудэнсэ» поясняет: «Такэ-фуцу-ō-ками – [это] название духа (яп. *ки*, кит. *ци*) божества десятихваткового меча (меча длиной в десять *нигири*²⁴ – 40 сун, т.е. около 120 см²⁵ – прим. автора), [которым] Такэ-микадзути-но *ками* усмирал страну (*куни*). Название этого меча наперевес (яп. *ёко цуруги*) произносится как Фуцу-но *митама* ("дух Фуцу"). ([Мнение, что] Такэ-фуцу-ō-ками считается иным именем Такэ-микадзути-но *ками* – это ошибка)»²⁶. Далее в этом источнике пересказывается содержание раздела «Нихон-сёки» о покорении области Идзумо, когда Такэ-микадзути-но *ками* и Фуцу-ниси-но *ками* в ходе покорения земель появились на побережье Итаса-но *вохама*, вооруженные

¹⁵ В «Когосёи» и «Кудзи-хонки» (св. 2-й (2)) богиня О-мия-но мэ-но *ками* названа внучкой бога Таками-мусуби (дочерью бога Ама-но Фута-дама). (Kogoshūi: Gleanings from Ancient Stories, tr. Genchi Katō and Hikoshirō Hoshino. Tokyo: Meiji Japan Society, 1926. P. 19); см.: Когосёи. *Синто: путь японских богов*, пер. Е. К. Симоновой-Гудзенко. СПб.: Гиперион, 2002. Т. II. С. 87; Когосёи 古語拾遺. *Когосёи синтё: кōтэй 古語拾遺新註 校訂*. Токио 東京: О-окаяма сётэн 大岡山書店, 1928. С. 201. О богине подробнее см. [Суrowень 2023a: 758–767].

¹⁶ 「高皇產靈尊之女子 大宮売神、主瀧都鏡也、高皇產靈尊之男子 御氣都神、主辺都鏡也。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

¹⁷ 比礼 др.-яп. *пирэ*, совр.-яп. *хирэ* (Там же).

¹⁸ 「亦事代主神、生蛇比礼・蜂比礼・品物比礼也。」(Там же).

¹⁹ 「若有痛處者、令茲十寶謂:『一二三四五六七八九十』而布瑠部、由良由良止布瑠部。【此十字以音、ふるべゆらゆら與ふるべ。表搖晃震盪之狀。】如此為之者、死人返生矣。是則所謂『布瑠之言』本矣。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 209; также цит. по: [Akima Toshio 1993: 151]).

²⁰ 「謂一二三四五六七八九十而布瑠部、【持十種神宝、振動之、是謂布留也、部者分也...】」(Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

²¹ 呪文 яп. *дзюмон*, кит. *чжювэнь* – 1) заговор, заклинание... (Большой китайско-русский словарь (БКРС). М.: Наука, 1983. Т. IV. С. 441); 呪文 яп. *дзюмон* – заклинание (Фельдман-Конрад Н. И. Японско-русский учебный словарь иероглифов (ЯРУСИ). Рус. яз., 1977. С. 135).

²² 「神皇正統記曰、...十種瑞宝[波]、<...>布瑠[乃]神[止]号[須波]、此瑞宝[乎]一宛呼[テ]、呪文[乎志テ]振[古止]有^レ爾依成[辺志]。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄); 「十種の瑞宝... 又は布瑠(ふる)と號す。此瑞宝を一づつ呼びて、呪文[を]して、ふる事(こと)あるに依(よ)れるなるべし。」(Дзиннō-сётōки, 1925. С. 59).

²³ 鎮魂 яп. *тинкон* – упокоение души; 鎮魂祭 яп. *тинконсай* – синтоистский обряд усмирения души (см. ЯРС. С. 52).

²⁴ 握 яп. *нигири* – 1) горсть, пригоршня; 2) рукоятка; 握 яп. *нигиру* – брать [в руку], схватывать; держать [в руке], сжимать [рукой] (ЯРУСИ. С. 272); ср.: 握 кит. *вò* – сущ. 2)* во (мера около 4-х цунь [寸 кит. *цунь*, яп. *сун* – мера длины = 3,03 см]) (БКРС. Т. II. С. 138; ЯРУСИ. С. 187). Комментаторы читают данный знак как 束 яп. *цука* – ширина руки (ладони) (ЯРУСИ. С. 309).

²⁵ 「十握剣」 яп. *тō нигири-но цуруги* – досл. 'десятихватковый меч' (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

²⁶ 「建布都大神者、建甕槌神平^レ国十握剣之神氣名也、号^レ其横刀曰^レフツ靈、[建布都大神 為^レ建甕槌神、異名 非是]。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

десятихватковыми мечами²⁷. Затем цитируются «Сэндай кудзи-хонки»: «"Сэндай кудзи-хонки" говорят: Меч, [которым] Такэ-микадзути-но *ками* усмирят страну (*куни*), называется "Фуцу-но *ми-тама*" (дух Фуцу). (Как выше [сказано], в "Нихон-сёки" [меч] тоже называется Фуцу-но *ми-тама*, это произносится как Фу-цу-но *ми-та-ма*). Также называется "меч (*катана*) священного духа (*ми-тама*) божества Фуцу-ниси-но *ками*", также произносят "Такэ-фуцу-но *ками*"»²⁸ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Вводный раздел).

Десять сокровищ считались вещами, полученными от предков – небесных богов [Akima Toshio 1993: 151] (Кудзи-хонки, св. 3-й (1), Ниги-хаяхи). В «Мононобэ-удзи-но кудэнсё» (во 2-м разделе) сказано: «[Божество] Фуру-ми-тама – это имя духа (яп. *ки*, кит. *ци* – энергии) божества десяти священных сокровищ, которые получил и привез из [страны] Ама²⁹ ("Небесной") Куси-тама Ниги-хаяхи-но *микото*, название этих священных сокровищ звучит как *мидзу-такара*»³⁰. В конце 2-го раздела (после подробной характеристики сокровищ *мидзу-такара*) говорится: «"Исоноками-но *дзингү*-но *ми-кото-но сё*" ("Избранные записи о священных делах храма Исоноками") сообщает: Небесные знаки – [сокровища] *мидзу-такара*, которые Ниги-хаяхи-но *микото* с небес (*ама*) взял и прибыл... "Дзиннō-сётōки" говорит: "Во времена, когда Ниги-хаяхи-но *микото* совершил сходжение [в Ямато], дед с материнской стороны (яп. *гайсо*)»³¹ [по имени] Таками-мусуби-но *микото* даровал [ему] десять сокровищ *мидзу-такара*... также [они] именуются Фуру-но *ками*"»³² (Мононобэ-удзи-но кудэнсё,

Такэ-фуцу-ō-ками-но ги; Дзиннō-сётōки, св. 2-й, 2-е поколение, Ниги-хаяхи; св. 3-й, Дзимму). Сходные сведения приведены в «Мононобэ-удзи-но кудэнсё» в цитате из «Исоноками-но *дзингү*-но *микото-но сё*» («Избранных записей о священных деяниях храма Исоноками»): «"Исоноками-но *дзингү*-но *микото-но сё*" говорят: "Небесные знаки [сокровища] *мидзу-такара*, которые Куси-тама Ниги-хаяхи-но *микото* [страны] Ама (Небесной) получил и привез"»³³ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Такэ-фуцу-но ō-ками-но ги). Об этом же говорится в «Исоноками-дзингү-рякки» («Кратких записях святилища Исоноками»): «Августейший отец Ниги-хаяхи-но *микото* является августейшим старшим братом [человека из народа] тэнсон ("потомков небес[ных богов]") Ниниги-но *микото*, от небесных предков (*ама-но со*) небесные знаки (*ама-но сируси*) [под названием] *мидзу-такара* десяти видов получил»³⁴ (Исоноками-дзингү-рякки, Фуцу-ми-тама).

Наличие десяти небесных сокровищ (среди которых зеркало, меч и *магатама* считаются регалиями монарха [Мещеряков 1987: 49]) может указывать на то, что сам Ниги-хаяхи-но *микото* мог быть претендентом на трон государства Нюй-ван-го (яп. Дзё-о-коку – досл. 'Государство женщины-правителя'; на северном Кюсю), участвовавшим в борьбе за власть, развернувшейся после смерти верховной жрицы-правительницы Бимику в 247–248 гг., описанной в китайских династийных историях³⁵. Видимо, разгромленные в войне 247–248 гг. сторонники одной из политических группировок (происходившие из людей *ама*), прежде всего выходцы с территории нынешнего уезда Куратэ префектуры Фукуока

²⁷ 「日本書紀 曰、高皇產靈尊、[一書曰「天照大神」] 即 武甕槌神 配 經津主神、令^レ撥平草原中国之邪鬼、二神 降^レ到^レ出雲國、五十田狹之小汀、則拔^レ十握剣、倒植^レ於^レ地、踞^レ其鋒端云、誅^レ諸不順鬼神等、果以復命、[文繁摘其要]。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄); ср.: Нихон-сёки 日本書紀 (из серии «Кокуситайкэй» 國史大系). Токио 東京: Ёсикава кобункан 吉川弘文館, 1957. Ч. I. Т. I. С. 63; Нихон-сёки: Анналы Японии. СПб.: Гиперион, 1997. Т. I. С. 149.

²⁸ 「先代旧事本紀 曰: 武甕雷平 平國之剣、号曰^レフツ霊、[以上、日本書紀 亦曰^レフツ霊、此云^レ赴屠能瀬太麻] 亦 名^レ布都主神御魂刀、亦 云^レ建布都神。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

²⁹ Исследователи полагают, что в начале нашей эры существовала страна *Ама-куни* (в легендах – *Ама-куни* 天國 «Небесная страна», а фактически *Ама-куни* 海國 «Морская страна народа рыбаков *ама*»), центральная часть которой должна была располагаться на островах Цусима и Ики. Под контролем людей *ама* оказались также территории современных городов Фукуока и Маэбару (земли будущих гражданских общин На-но *куни* и Ито-но *куни*) (Furuta Takehiko. The truth of Descent from Heaven. URL: <http://www.furutasigaku.jp/efuruta/kourine/kourine.html> (accessed 12 Aug 2018)); см. [Akima Toshio 1993: 132].

³⁰ 「布瑠御魂 者、櫛玉饒速日尊、自天受来之十種神宝之神氣名 也、号^レ其神宝 曰^レ天璽瑞宝 也...」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

³¹ 外祖 яп. *гайсо* – дед (бабушка) с материнской стороны (ЯРУСИ. С. 430).

³² 「石上神宮御事抄 曰、櫛玉饒速日尊、自天受来之天璽瑞宝、<...> 神皇正統記 曰、饒速日尊 天降[麻須]時、外祖 高皇產靈尊 授給[志]十種瑞宝[波]... 又[波] 布瑠[乃] 神[止] 号[須波]...」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄); 「天上に留(とま)ります。[まづ]、饒速日の尊を下(くだ)し給ひし時、外祖高皇產靈尊、十種の瑞宝を授給。<...> 又は布瑠と號す。」(Дзиннō-сётōки, 1925. С. 40, 59).

³³ 「石上神宮御事抄 曰: 櫛玉饒速日尊、自天受来之天璽瑞宝...」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

³⁴ 「御父饒速日命は 天孫瓊瓊杵尊の御兄にまし、天祖より天璽瑞宝十種を受け...」(Исоноками-дзингү-рякки 石上神宮略記).

³⁵ Подробнее см. [Суровень 1995: 169; 2019a: 246–247].

и речного бассейна реки Онга на северном Кюсю, боровшиеся за власть в государстве Нюй-ван-го и потерпевшие поражение, вынуждены были под предводительством Ниги-хаяхи-но *микото* (претендента на трон Нюй-ван-го, проигравшего политическую борьбу) отправиться в изгнание в центральную Японию. С этой миграцией соотносят появление в середине III в. североключюских топонимов и связанных с ними археологических объектов в областях Кавати и Ямато, основание селения Макимуку³⁶ и завершение процессов генезиса государства в центральной Японии во второй половине III в.³⁷

О Ниги-хаяхи-но *микото* (др.-яп. Ниги-паяпи-но *микото*) известно, что после переселения в Ямато он взял в жены Нагасунэ-бимэ (другие имена – Томиа-бимэ, Микасия-химэ) – младшую сестру локального правителя местности Томи (с титулом Томи-бико) Нагасунэ-бико³⁸. У них родился ребенок Умасимади-но *микото*³⁹ (другие имена – Умасимами, Умасимадэ) (Кудзи-хонки, св. 5-й (1), Ниги-хаяхи; Исоноками-дзингү рякки, Ниги-хаяхи, Умасимади, 1-й год пр. Дзимму⁴⁰). Обладая десятью священными сокровищами, Ниги-хаяхи-но *микото* мог занять пост *верховного жреца* союза общин равнины Ямато второй половины III в. [испр. хрон.]. В конце III в. (в 12-й луне года *цутинэ-ума* (55-й год цикла [298 года] [испр. хрон.])) на переговорах с государем Дзимму Нагасунэ-бико сообщил: «Я (Нагасунэ-бико – прим. автора) [человека по имени] Ниги-паяпи-но *микото* сделал [своим] **господином** (яп. *кими* – государем)⁴¹ и служил [ему]»⁴² (Нихон-сёки, св. 3-й, Дзимму, год

цутинэ-ума; Кодзики, св. 2-й, Дзимму; Кудзи-хонки, св. 3-й (1), Ниги-хаяхи; св. 5-й (1), Ниги-хаяхи). По сведениям «Кудзи-хонки», родословная Ниги-хаяхи возводилась к двум верховным божествам-предкам, прародителям императорского рода – Таками-мусуби и Ё-хирумэ (богине солнца, позднее отождествленной с Аматэрасу)⁴³ – божествам, связанным с Кюсю⁴⁴ (Кудзи-хонки, св. 3-й (1)).

Ниги-хаяхи-но *микото* стал предком рода Мононобэ-но *мурадзи*, а также родов Ходзуми-но *оми* и Унэбэ-но *оми*⁴⁵ (Кодзики, св. 2-й, Дзимму; Нихон-сёки, св. 3-й, Дзимму, год *цутинэ-ума*, 12-я луна). От него вели свое происхождение многие знатные кланы раннего Ямато. Исследователи определили, что от Ниги-хаяхи происходило 104 или даже 118 кланов [Грачёв 2002: 175; Ishida Ichirō 1960: 22]. По сведениям «Синсэн-сёдзи-року», его потомки составляли 25,5 % общего количества родов Ямато [Мещеряков 1987: 49].

После смерти Ниги-хаяхи-но *микото* десять сокровищ оказались в руках старшего брата его жены – Нагасунэ-бико, что символизировало переход верховной власти к этому человеку. После убийства Нагасунэ-бико (в 12-й луне года *цутинэ-ума* (55-й год цикла [298 год] [испр. хрон.]))⁴⁶ десять сокровищ *мидзу-такара* вернулись к сыну Ниги-хаяхи – Умасимади. «Умасимади-но *микото*, после смерти [своего] августейшего отца, получил сокровища *мидзу-такара*, унаследовав то дело [отца], оставшееся незавершенным ввиду смерти начавшего его (яп. *игэ*)»^{47, 48} (Исоноками-дзингү рякки, Умасимади,

³⁶ Подробнее см. [Бакшеев 2022: 468–476].

³⁷ Подробнее см. [Суrowень 2020d; 2021c; 2021d].

³⁸ Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 252.

³⁹ 「饒速日尊 便娶長髓彦妹 御炊屋姫 為妃。誕生宇摩志麻治命 矣。<...> 御炊屋姫 為妃。天降 誕生宇摩志麻治命。」 – Ниги-хаяхи-но *микото* сразу же взял в жены младшую сестру [вождя] Нагасунэ-бико [по имени] Микасия-химэ, сделав ее супругой члена монархической семьи (яп. *хи*). [Она] родила Умасимади-но *микото*. <...> Микасия-химэ стала супругой правителя (яп. *хи*) [Ниги-хаяхи-но *микото*]. После совершения сошествия из [страны] *ама* (яп. *ама-кудари*) [предводителем Ниги-хаяхи-но *микото* в центральную Японию, Микасия-химэ] родила Умасимади-но *микото* (Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 252); где *妃* яп. *хи* – кн. принцесса; императрица; королева (*супруга члена монархической семьи*) (ЯРУСИ. С. 170).

⁴⁰ 「宇摩志麻治命は饒速日命の御子...御父饒速日命は...天祖より天璽瑞宝十種を受 け...長髓彦の妹 三炊屋姫を娶り、宇摩志麻治命を生み給えり。」 (Исоноками-дзингү рякки).

⁴¹ 君 яп. *кими* – 2) уст. господин; государь (ЯРУСИ. С. 134).

⁴² 「...吾以饒速日命為君而奉焉。」 (Нихон-сёки, 1957. Ч. I. Т. I. С. 127), ср.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 190; Nihongi: Chronicles of Japan from the earliest times to A.D. 697, tr. Aston W. G. London: Allen, 1956. Pt. I. P. 128; [Mori Kiyoto 1962: 71–72].

⁴³ Кодзики: Записи о деяниях древности. Т. 2. С. 114, прим. 33.

⁴⁴ Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 250–251.

⁴⁵ Кодзики: Записи о деяниях древности. Т. 2. С. 41, 114, прим. 33; [Суrowень 2019a: 190; Akima Toshio 1993: 128].

⁴⁶ См.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 190.

⁴⁷ 遺業 яп. *игэ* – дело, оставшееся незавершенным (*ввиду смерти начавшего его*) (ЯРУСИ. С. 596).

⁴⁸ 「宇摩志麻治命は御父の 薨後、瑞宝を受けて その遺業を継ぎ...」 (Исоноками-дзингү рякки 石上神宮略記).

1-й год пр. Дзимму). Передача этих регалий от Умасимади государю Дзимму должна была символизировать признание аристократией Ямато его статуса повелителя земель Ямато⁴⁹ (Дзиннō-сѣтōки, св. 2-й, Дзимму; Jinnō-shōtōki, I, Jimmu⁵⁰). Эти священные регалии находились во дворце государя Ямато, который был одновременно и храмом, где совершались религиозные обряды.

Такая ситуация сохранялась до начала царствования государя Мимаки (Судзин, 324–331 гг. [испр. хрон.]), когда было решено перенести священные сокровища *мидзу-такара* в отдельный храм. Это было поручено сделать потомку Нигихаяхи-но *микото* – сановнику Икагасикоо-но *микото* (др.-яп. Икагасикоо-но *микото*) (Мононобэ-удзи-но кудэнсѣ, Фуру-ми-тама-но *ками*-но ги, Тō-мия тиндза).

Родословная Икагасикоо-но *микото*

Из «Кудзи-хонки» известно, что первой женой (др.-яп. *тума*, совр.-яп. *цума*)⁵¹ сановника Икагасикоо была Маки-химэ, дочь предка рода Ямасиро-но *агата-нуси* по имени Нагамидзо (др.-яп. Нагамизо).

Две младших сестры Маки-химэ – Ара-химэ и Таматэ-химэ – стали второй и третьей женами (др.-яп. *тума*, совр.-яп. *цума*). Последней – младшей женой (яп. *мэкакэ*)⁵² – была Матори-химэ (дочь Ямато-но Сики-хико)⁵³. Сыновья Икагасикоо от этих женщин служили при дворе государя Мимаки (Судзина), а также его преемника – государя Икумэ (Суйнина, 332–337 гг. [испр. хрон.])⁵⁴ (Кудзи-хонки, св. 5-й (5), Мононобэ-но *мурадзи*, 6-е поколение, Икагасиково; 7-е поколение, дети Икагасиково). Старший сын Икагасикоо по имени Такэ-икокоро «в царствование государя (*сумэра-микото*) [Судзина], управлявшего Поднебесной из дворца Мидугаки-но *мия* (совр.-яп. Мидзугаки-но *мия*) в Сики, впервые став [сановником в ранге] *опонэ* (совр.-яп. *ōнэ*)⁵⁶, службу нес в свите [государя] (яп. *губу-сита*)^{57,58}. Его младший брат – Табэ-но *сукунэ* (предок родов Удзибэ-но *мурадзи*, Катано-но *мурадзи*), получив наследственное звание *сукунэ*⁵⁹, также служил при дворе (яп. *губу-сита*) правителя Мимаки (Судзина)⁶⁰. Их младший брат от другой матери – Ясукэ-такэми (предок рода Муторибэ-но *мурадзи*) – служил при дворе (яп. *губу-сита*) Мимаки (Судзина) в качестве

⁴⁹ 「彼(かの)宇麻志間見(うましまみ)の命、又饒速日(にぎはやひ)の尊天降(あまくだり)し時、外祖(ぐわいそ)高皇產靈(たかみむすひ)の尊さづけ給し十種(とくさ)の瑞宝(みづたから)を傳(つた)へもたりけるを天皇に奉る。」(Дзиннō-сѣтōки 神皇正統記. Дзиннō-сѣтōки 神皇正統記. Токусиёрон 讀史餘論. Санъё сирон 山陽史論. Токио 東京: Ёхōдō сѣтэн 有朋堂書店, 1914. С. 30); см.: Дзиннō-сѣтōки, 1925. С. 59; Kitabatake Chikafusa. A chronicle of Gods and sovereigns: Jinnō-shōtōki, tr. Paul Varley. New York: Columbia university press, 1980. P. 87.

⁵⁰ Цит. по: Jinnō-shōtōki, 1980. P. 68.

⁵¹ 妻 др.-яп. *тума*, совр.-яп. *цума* – 1) жена (БЯРС. Т. II. С. 535; ЯРУСИ. С. 171).

⁵² 妾 яп. *мэкакэ*, кит. *цѣ* – сущ. 1) младшая (второстепенная) жена (БКРС. Т. IV. С. 1014).

⁵³ 「伊香色雄命【大綜杵大臣子也】。<...>山代城主,祖長満,女-真木姫爲^レ妻、生^レ二兒。山代縣主,祖長満,女-荒姫・娯玉手姫並^ニ爲^レ妻、各生^レ二男。倭志紀彥,女-真鳥姫爲^レ妾、生^レ一男。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 269, 270, 270–272).

⁵⁴ О хронологии данного правления подробнее см. [Суровень 1998b: 193].

⁵⁵ Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270–272.

⁵⁶ 大禰 (вариант написания 大尼) др.-яп. *опонэ*, яп. *ōнэ* – букв. ‘великий предок’; где 禰 яп. *нэ*, кит. *нй* – сущ. 1) храм в память покойного отца; храм предков; 2) обожествленный отец (предок) (БКРС. Т. III. С. 322). Данный титул *опо-нэ* был зафиксирован в «Кудзи-хонки» в период правления государей Кōгэна (8-го) и Кайка (9-го) (второй половины III – начала IV веков н. э. [испр. хрон.]); впоследствии данный титул исчез из перечня наследственных клановых званий (姓 яп. *кабанэ*) японской аристократии. Как антоним наследственного звания 宿禰, 足尼 *сукунэ* (от *сукуна-э* – ‘маленький старший брат’ (Древние фудоки (Хитати, Харима, Бунго, Худзэн), пер., придисл. и коммент. К. А. Попова. М.: Наука, 1969. С. 244) – см. прим. 59) может быть истолкован как ‘большой старший брат’ (от *опона-э*). Наличие в званиях *ōнэ* и *сукунэ* таксономической единицы *э* 兄 (арх. старший брат) указывает на очень древнее их происхождение, когда в основу социальной стратификации еще были заложены родственные связи с лидером коллектива. Подробнее см. [Суровень 2019b: 117–120].

⁵⁷ 供奉 яп. *губу-суру* – сопровождать (императора), быть в свите (БЯРС. Т. I. С. 116; ЯРУСИ. С. 167).

⁵⁸ 「建體心大禰命【伊香色雄命子也】。此命、磯城瑞籬宮御宇天皇,御世【崇神】始爲^レ大禰供奉。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270).

⁵⁹ 足尼 (вариант написания: 宿禰) яп. *сукунэ* – от *сукуна-э* – досл. ‘маленький старший брат’; ‘младший брат’, ‘младший княжич’ (Древние фудоки. 1969. С. 244; [Yamao Yukihisa 1983: 362, 364]); 足尼 др.-яп. *сукунэ* – досл. ‘обладающий нужными качествами, [чтобы быть] вблизи [государя]’; где 足 яп. *соку*, кит. *цзү* – глагол 2) обладать нужными качествами (для чего-л.); быть в состоянии, быть способным (делать что-л.), наречие – очень, весьма (БКРС. Т. III. С. 936); где 尼 яп. *ни*, кит. *нй* – глагол 1) (также в функции определения) приближаться... близкий, вблизи (БКРС. Т. IV. С. 307); 宿禰 яп. *сукунэ* – досл. ‘[находящийся на] ночном дежурстве (опытный) предок’; где 宿 яп. *сюку*, кит. *сѣ* – сущ. 1) ночлег, ночевка; 2) ночь; ночной; ночное дежурство... 5) опытный (бывалый) человек, прил. 2) старый... опытный... упорный... (маститый) (БКРС. Т. II. С. 611–612); 禰 яп. *нэ*, кит. *нй*, *мй* – 2) обожествленный отец (предок) (БКРС. Т. III. С. 322).

⁶⁰ 「建體心大禰命【伊香色雄命子也】。此命、磯城瑞籬宮御宇天皇,御世【崇神】始爲^レ大禰供奉。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270).

«ближнего слуги» (др.-яп. *опомати-кими*⁶¹, яп. *дзисин*⁶²)⁶³. Остальные сыновья служили при дворе (яп. *губу-сита*) государя Икумэ (Суйнина)⁶⁴ (Кудзи-хонки, св. 5-й (5), Мононобэ-но *мурадзи*, 7-е поколение). Интересное замечание содержится в «Фусо-рякки»: «Судзин-тэннō... [10-е поколение; [в это] уже выше[указанное] 10-е (царствование) при императорском дворе (яп. *тётэй*) не были [еще] установлены [должности] высших придворных сановников (яп. *кугэ*)...»⁶⁵ (Фусо-рякки, ч. 1-я, Судзин).

Создание святилища Исоноками

В 12-й луне года *каноз-тора* (27-й год цикла) – в самом конце года проведения религиозно-политических реформ (ок. 325 год [испр. хрон.] государем Мимаки (Судзином), видимо, по тем же соображениям, что и в случае с тремя священными регалиями государя Ямато (зеркалом, мечом и яшмой)⁶⁶, десять сокровищ *мидзу-такара* и меч Фуцу были удалены из дворца правителя. «Однако убоявшись силы этого божества, [государь Мимаки], испытывая неудобства (яп. *фу-ан*)⁶⁷ в одном [с ним] жилище... После этого государь в год *каноз-тора* (27-й год цикла), зимой, в 12-й луне, новолуние которого приходилось на день *каното-но уси* (38-й знак цикла), в день *хиното-но у* (4-й знак цикла) (27-й день [лунного месяца]) отправил со служебным поручением

главу (яп. *обито*) главных священнослужителей (др.-яп. *иминуси* / *иваинуси*, совр.-яп. *сайсю*⁶⁸, т. е. *иминуси-но обито* / *иваинуси-но обито*)⁶⁹ [по имени] Икагасикоо-но *микото* ([он] – предок [рода] Мононобэ-но *мурадзи*) и синтоистского жреца (яп. *каннуси*) [по имени] Мигидзи-но Син, [чтобы они] перенесли (яп. *уцуру*) [священные сокровища] в селение Исоноками-но *мура*; совместно [их] в отдельном помещении сокровищницы сложили в одном месте. Название дали святилище Исоноками-*дзиндзя*⁷⁰, еще называют храм Исоноками-*дзингү*⁷¹. Божество Фуру-ми-тама-но *ками* упокоилось в селении Исоноками-но *мура*, с тех пор называют это место, говоря «земля высокого двора [бога] Фуру», по этой причине название этого [святилища] звучит [как] Исоноками-но Фуру-но *дзингү*»⁷² (в начале источника сказано, что святилище располагалось в селении Исоноками-но Фуру-но *мура* в уезде Ямабэ-но *кōри* области Ямато-но *куни*)⁷³ (Мононобэ-удзи-но *кудэнсё*, Фуру-ми-тама-но *ками*-но ги, Тō-мия тиндза). В «Энги-сики», в разделе «Книга имен богов» (*Камуна-тё*), сообщается: «Уезд Яманобэ-но *кōри*... [Здесь, в местности] Исоноками находится святилище Фуцу-ми-тама-но *дзиндзя* [святилище (*дзиндзя*), [в котором упокоился бог] Фуру-но *ми-тама*]»⁷⁴ (божество десяти сокровищ *мидзу-такара*) (Энги-сики, св. 9-й Дзинги, Каму-на, ч. 1-я, область

⁶¹ Нихон-сёки, 1957. Ч. I. Т. I. С. 113.

⁶² 侍臣 др.-яп. *опомати-кими*, яп. *дзи-син*, кит. *шй-чэнь* – ближний слуга (БКРС. Т. III. С. 44); 侍臣 яп. *дзисин* – уст. придворный; приближенный (БЯРС. Т. I. С. 174); то же, что 近侍 яп. *киндзи* – арх. прислужник; уст. приближенный; слуга; свита; *киндзи-суру* – служить, быть в чьей-л. свите; состоять при ком-л. (БЯРС. Т. I. С. 418).

⁶³ 「弟、安毛健美命[六人部連等, 祖]。此命、同天皇、御世、為侍臣供奉。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270).

⁶⁴ 「弟、大新河、命。此命、繼向、珠城宮御宇天皇、御世[垂仁]元為大臣、次賜物部連公姓、則改為大連、奉齋神宮。其大連之號、實起此時。弟、十市根命。此命、繼向、珠城宮御宇天皇、御世[垂仁]賜物部連公姓。元為五大夫一、次為大連、奉齋神宮。<...> 弟、建新川命[倭志紀縣主等祖]。弟、大咩布命[若湯坐連等祖]。此二命、同天皇、御世、並為侍臣供奉。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270–271, 272).

⁶⁵ 「崇神天皇[十代已上十朝廷不置公卿...] (Фусо-рякки 扶桑略記. *Сисэки сёран* 史籍集覽. Токио 東京: Кондō сёппанбу 近藤出版部, 1906. Т. I. С. 2; Фусо-рякки 扶桑略記); где 公卿 яп. *кугэ* – ист. 1) высшие [придворные] сановники (БЯРС. Т. I. С. 505).

⁶⁶ Подробнее см.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 207; [Суrowень 2023а: 767–772].

⁶⁷ 不安 яп. *фу-ан*, кит. *бў-а́нь* – 1) испытывать беспокойство (тревогу); 2) чувствовать неловкость (неудобство); 3) нездоровиться; не по себе (БКРС. Т. IV. С. 600).

⁶⁸ 斎主 др.-яп. *иваинуси*, яп. *сайсю* – синт. 1) главный жрец (во время праздника) (БЯРС. Т. I. С. 252; ЯРУСИ. С. 664); 斎 яп. *ими* – обряд религиозного очищения; яп. *иму* – воздерживаться; в соч. 1) пост, очищение (БЯРС. Т. I. С. 267, 268; ЯРУСИ. С. 664).

⁶⁹ 斎主首 – др.-яп. *иминуси-но обито* / *иваинуси-но обито* – главные жрецы [в ранге] *обито* (букв. 'главы главных синтоистских жрецов').

⁷⁰ 神社 яп. *дзиндзя* – синтоистское святилище (храм, кумирня) (БЯРС. Т. I. С. 170; ЯРУСИ. С. 430).

⁷¹ 神宮 яп. *дзингү* – 1) синтоистский храм высокого ранга (ЯРУСИ. С. 430).

⁷² 「畝傍橿原宮御宇天皇[神武]元年、逮于磯城瑞籬宮御宇天皇[崇神]七年、彼布都御魂 横刀・天璽璽十種 竝祭于天皇大殿之内、然畏其神勢、共住不安、... 既而天皇 庚寅 冬十二月 辛丑朔 丁卯 [廿七日]、使齋主首 伊香色雄命、[物部連祖]、右二品神主 遷於石上邑、共藏齋為一座、号曰石上神社、亦曰石上神宮、●布瑠御魂神鎮座于石上邑、爾來稱其処曰石上布瑠、高庭之地、故因名之曰石上振神宮。」(Мононобэ-удзи-но *кудэнсё* 物部氏口伝抄).

⁷³ 「石上振神宮... [在大和国山辺郡, 石上布留村] (Там же).

⁷⁴ 「山邊郡... 石上坐布都御魂神社。」(Энги-сики 延喜式. *Энги-сики: кōтэй* 延喜式 校訂. Токио 東京: Ō-окаяма сётэн 大岡山書店, 1929. Т. I. С. 270); также цит. по: Кодзикаки 古事記 (из серии «Нихон котэн бунгаку дзэнсю» 日本古典文学全集). Токио 東京: Сёгаккан 小学館, 2001. С. 197, прим. 10.

Ямато-но куни, уезд Яманобэ, Исоноками). Эта же идея повторена в цитате «Энги-сики» в «Мононобэ-удзи-но кудэнсё»: «В "Энги-сики" в [разделе] "Дзингикан-сики" сказано: "[В] провинции Ямато-но куни, уезде Яманобэ-но кōри, [в местности] Исоноками находится святилище Фуру-ми-тама-но дзин-дзя – одно место»⁷⁵ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Исоноками-но Фуру-но дзингү). Храм Исоноками был построен на территории нынешнего квартала Фуру-мати города Тэнри в префектуре Нара⁷⁶.

«Кудзи-хонки» сообщает подробности основания святилища Исоноками-дзиндзя: «Вто время соорудили (татэмасита) святилище (ясиро) великому богу (оно-ками) Путу (совр.-яп. Фуцу) (божеству меча бога Такэ-микадзути – прим. автора), перенеся (др.-яп. утури-ситэ, совр.-яп. уцуриситэ) место [культа] в селение Исоноками-но мура в уезде Яманобэ-но копори (совр.-яп. кōри)⁷⁷ провинции Ямато-но куни. А именно, небесные знаки-сокровища, полученные [господином] Нигипаяпи-но микото от небесных предков-богов, подобным образом [всё] вместе собрав (осамэтэ), назвали (мосиагэмасита) великими богами [святилища] Исоноками. При помощи этого (др.-яп. корэ-во моттэ), ради государства (кокка-но тамэ-ни), также сделав родовым божеством (др.-яп. удигами, совр.-яп. удзигами) клана (Мононобэ-удзи), [великому богу святилища Исоноками], поклоняясь (яп. агамэтэ), совершали жертвоприношения (яп. си)⁷⁸, [а также] исполняли [и обряды] усмирения (др.-яп. сидумэ[матури], совр.-яп. сидзумэ[мацури]) [божества]. [Младший брат] государыни (т.е. главной жены Мимаки – прим. автора) [по имени Икагасиково-но микото, став]

опооми (яп. ооми – букв. 'великим слугой') [великого бога святилища Исоноками], исполнял (яп. хōд-зита) обряды религиозного очищения (яп. ими)⁷⁹ в храме (яп. дзингү) [Исоноками]⁸⁰ (Кудзи-хонки, св. 5-й (5), 6-е поколение рода Мононобэ-но мурадзи, Икагасиково).

Об этом же событии, со ссылками также на тексты других источников, рассказывается и в «Мононобэ-удзи-но кудэнсё». «"Кудзи-хонки" говорит: "В царствование государя (сумэра-микото) [Мимаки], управлявшего территорией [государства] из дворца Мидзугаки-но мия в Сики, переместили [место культа], построив святилище (ясиро) великому богу Путу (совр.-яп. Фуцу) (божеству меча бога Такэ-микадзути-но kami – прим. автора) в селе-нии Исоноками-но мура уезда Яманобэ-но копори провинции Ямато-но куни. А именно, небесные знаки – священные сокровища мидзу-такара, кото-рые священные предки – небесные боги (др.-яп. ама-ту kami, совр.-яп. ама-цу kami) даровали Куси-тама Ниги-паяпи-но микото (совр.-яп. Ниги-хяхи), [а он их] с неба (ама) взял [и] прибыл [в Ямато], [все сокровища] вместе поднесли (в дар) (яп. кё-сита)⁸¹, [поместив] в отдельном помещении (яп. сай)⁸² сокровищницы (яп. кура). Название [этих сокровищ] звучит [как] великий бог [святилища] Исоноками"⁸³. В "Кодзики" сказано: "Меч наперевес (яп. ёко-но цуруги)⁸⁴, которым Такэ-микадзути-но kami усмирал страну, по имени называется Фуцу-ми-тама (др.-яп. Путу-ми-тама – досл. 'священный дух Фуцу'), этот меч находится в храме Исоноками-но дзингү". [В] вышеупомянутом тексте (яп. куданно фуми) ([и в] тогда сделанных дополнительных текстах)

⁷⁵ 「延喜式 神祇官式 曰 大和国 山辺郡 石上 坐 布留御魂神社 一座。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

⁷⁶ Кодзики, 2001. С. 197, прим. 10.

⁷⁷ 郡 др.-яп. копори, яп. кōри, кит. цзюнь – 1) область, округ... уезд (БКРС. Т. II. С. 776).

⁷⁸ 祠 яп. си, кит. цы – сущ. 1) храм; молельня; 2)* весеннее жертвоприношение предкам; глагол 1) приносить жертву (божеству); 2) совершать благодарственное моление (жертвоприношение) (БКРС. Т. III. С. 107).

⁷⁹ 齋 яп. ими – обряд религиозного очищения (БЯРС. Т. I. С. 267; ЯРУСИ. С. 664).

⁸⁰ 「之時、遷建^レ布都大神社^ヲ於 大倭國山邊郡石上邑。則天祖授^レ饒速日尊自天受來^レ天之靈瑞寶、同共藏齋。號曰^レ石上大神。以為^レ國家、亦為^レ氏神、崇祠^ヲ為^レ鎮。則皇后大臣奉^レ齋^ニ神宮^ヲ。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 269–270); 「このとき、^{ふつのおおかみ}布都大神の社を、大倭國山邊郡石上邑に大神を遷して建てました。すなわち、天の祖神が饒速日尊に授けられた天靈瑞寶も、同じく共に収めて、石上大神と申し上げました。これをもって、國家のために、また物部氏の氏神として、石上大神を崇め祀り、^{しすめまつり}鎮祭としました。皇后の弟・伊香色雄命は大神の臣として、石上神宮をお祀りしました。」(Кудзи-хонки, св. 5-й (5)).

⁸¹ 供 яп. кё-суру – 2) предоставлять; 3) снабжать; 供 яп. сонаэру – приносить жертву (божеству) (ЯРУСИ. С. 74); ср.: 供 кит. гун – 1) ...давать; предоставлять; подавать; поставлять; доставлять; ...приносить... кит. гун – совершать приношение; приносить в жертву; приносить в дар (БКРС. Т. IV. С. 632).

⁸² 齋 вл. 齋 яп. сай, кит. чжэй – сущ. ...3) уединенное помещение (БКРС. Т. II. С. 961).

⁸³ 「旧事本紀 曰 磯城瑞籬宮御宇天皇 御世、遷建^レ布都大神社 於 大倭國山邊郡石上邑。則天神御祖授^レ櫛玉饒速日尊、自天受^レ來^レ天之靈瑞寶、同供^レ藏齋、号曰^レ石上大神。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

⁸⁴ 横刀 яп. ёко-но цуруги – досл. 'меч, [который] носят наперевес'; где 横 яп. ёко, кит. хэн – сущ. поперечина, переключина... глагол 2) держать горизонтально (наперевес); ср.: 横剣 держа на перевес [свой] меч (БКРС. Т. IV. С. 760).

[есть] предположение, [что] меч ([имеет] одинаковое чтение с [иероглифом] *цуруги*) наперевес (яп. *ёко-но цуруги*), которым Такэ-микадзути-но *ками* умирал страну, называется Фуцу-тама (это [так] называется Фуцу-ми-тама). Это – именно то, что является обликом божества (яп. *синтай*)⁸⁵ Фуцу-*о-ками* (др.-яп. Пуцу-*о-о-ками* – досл. 'великого божества Фуцу'). Поэтому в царствование государя Судзина [это божество] упокоилось (яп. *тиндза-ситэ* – подразумевается посвящение храма данному божеству⁸⁶ – прим. автора) в селении Исоноками-но *мура* уезда Яманобэ-но *копори* провинции Ямато-но куни (букв. Дайва-но куни) (позднее изменили иероглифы [в названии провинции] на [нынешнее написание] Ямато), [это] место является тем, что называется Исоноками-*дзингү*, еще называется Исоноками-но Фуру-но *дзингү* (др.-яп. Исоноками-но Пуру-но *ками-но мия* – досл. 'дворец-храм божества Фуру в Исоноками'). [Согласно] мнению (яп. *сэцу*) древних учителей (яп. *сэн-си*)⁸⁷, Фуцу-ми-тама (др.-яп. Пуцу-ми-тама) из трех [священных] мечей периода предков-*ками* (яп. *ками-но ё / дзиндай*) является одним из этих [мечей]; [мечу] Ама-но Хаха-кири (др.-яп. Ама-но Папа-кири – досл. 'Небесный [меч], отрубающий крылья') также уподобился (яп. *дзэн*)⁸⁸. Запись бесед (яп. *мондō*)⁸⁹ о "Нихон-[сё]ки" (яп. Нихонги-мондō-ки) сообщает, [что] Фуцу (др.-яп. Пуцу) – это меч (*цуруги*), "клинок" (*яйба*)⁹⁰ в древнем языке. Поклоняются мечу, вообще называемому Фуцу-ми-тама⁹¹ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Исоноками-но Фуру-но *дзингү*, Судзин).

В следующем (2-м) разделе «Мононобэ-удзи-но кудэнсё» сообщены похожие сведения. «[Божество] Фуру-ми-тама – это имя духа (яп. *ки*, кит. *ци* –

энергии) божества десяти священных сокровищ, которые получил и привез с неба (*ама*) Куси-тама Ниги-хаяхи-но *микото*, название этих священных сокровищ звучит как *мидзу-такара*... Называются *хитоцу*, *футацу*, *мицу*, *ёцу*, *муцу*, *нанацу*, *яцу*, *коконоцу*, *тō* (др.-яп. *питоту*, *путату*, *миту*, *ёту*, *муту*, *нанату*, *яту*, *коконоту*, *тово*), а также Фуру-бэ (др.-яп. Пуру-бэ)⁹². В конце 2-го раздела (после подробной характеристики сокровищ *мидзу-такара*) говорится: «Исоноками-но *дзингү*-но ми-кото-но сё" ("Избранные записи о священных делах храма Исоноками") сообщают: Небесные знаки – [сокровища] *мидзу-такара*, которые Ниги-хаяхи-но *микото* с небес (*ама*) взял и прибыл – это именно то, [что является] образом божества (*синтай*) Фуру-ми-тама! [...имя звучит как Фуру-ми-тама-но *ками*!]. Это то [божество], которое в "Нихон-сёки" называется Исоноками-но Фуру-но *ками*, с периода царствования государя Судзина [божество] упокоилось (яп. *тиндза-ситэ*) [в храме Исоноками-но *дзингү*, который был посвящен данному божеству]. "Дзиннō-сётōки" говорит: "...Десять сокровищ *мидзу-такара* были помещены в [храме] Исоноками в [провинции] Ямато, также [они] именуются Фуру-но *ками*"⁹³ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Такэ-фуцу-*о-ками*-но ги; Дзиннō-сётōки, св. 2-й, Дзимму, 059; Jinnō-shōtōki, I, Jimmu⁹⁴).

В начальном разделе «Мононобэ-удзи-но кудэнсё» сообщается, что в храме Исоноками-но Фуру-но *дзингү* обряды совершались перед двумя божествами – (1) перед великим божеством **Такэ-фуцу-но *о-ками*** и (2) божеством **Фуру-ми-тама-но *ками***. Кроме того, с конца царствования государя Ō-садзаки (Нинтоку, ок. 418 – 425/427 гг. [испр. хрон.]⁹⁵) совершались дополнительные

⁸⁵ 神体 яп. *синтай* – облик божества (БЯРС. Т. II. С. 100).

⁸⁶ 鎮座 яп. *тиндза-суру* – 1) синт. упокоиться (о божестве – в храме; говорится о посвящении храма данному божеству) (ЯРУСИ. С. 612).

⁸⁷ 先師 яп. *сэн-си*, кит. *сянь-ши* – древний учитель (обычно в значении ближайший соратник основоположника доктрины) (БКРС. Т. IV. С. 433).

⁸⁸ 然 яп. *дзэн*, кит. *жэнь* – глагол 4)* уподобиться (кому-л.), стать (кем-л., каким-л.) (БКРС. Т. III. С. 932).

⁸⁹ 問答 яп. *мондō*, кит. *вэнь-дā* – спрашивать и отвечать; вопросы и ответы; диалог; беседа (БКРС. Т. II. С. 127).

⁹⁰ 刃 яп. *ха* – остриё; лезвие; 刃 яп. *яйба* – уст. 1) клинок; меч; 2) лезвие (ЯРУСИ. С. 100).

⁹¹ 「古事記曰、建御雷神平國之横刀、名云^レ布都御魂、此刀坐^レ石上神宮、件文[当作兼文]、案之、武甕雷神平國之横刀、[剣、同訓]、号曰^レフツツ霊、[此云^レ布都御魂]。是即布都大神之神体也、以崇神天皇、御世、大倭国[後改^レ大和]、山辺郡石上邑鎮座、所謂^レ石上神宮是也、亦曰^レ石上振神宮、先師說、布都御魂者、神代三剣、其一也、天羽羽斬亦然。日本紀問答記云、布都者剣、刃之古語、祭^レ劍総曰^レ布都御魂、」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄)。

⁹² 「布瑠御魂者、櫛玉饒速日尊、自天受来之十種神宝之神氣名也、号^レ其神宝曰^レ天璽瑞宝也...謂^レ一二三四五六七八九十而布瑠部...」(Там же).

⁹³ 「石上神宮御事抄曰、櫛玉饒速日尊、自天受来之天璽瑞宝、是即布瑠御魂神体乎、[...名云^レ布瑠御魂神歟]。日本書紀所謂^レ石上振神之謂^レ此、以崇神天皇御世鎮座、神皇正統記曰、...十種瑞宝[波]、大和[乃]石上[關]安置[須]、又[波]布瑠[乃]神[止]号[須波]...」(Там же); 「此(この)寶...大和の石上に安置す。又は布瑠と號す。」(Дзиннō-сётōки, 1925. С. 59).

⁹⁴ Jinnō-shōtōki, 1980. P. 68.

⁹⁵ Исоноками-*дзингү* 石上神宮 (いそのかみ). URL: <http://kamnavi.jp/mn/nara/isokami.htm> (accessed 28 May 2018).

обряды для божества – (3) **Фуцу-си-тама-но Kami**⁹⁶ (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ, Вводный раздел). Источник поясняет, что (1) «Великое божество **Такэ-фуцу-но ђ-ками** – [это] имя духа (яп. *ки*, кит. *ци*) божества десятихваткового меча, [которым] божество Такэ-микадзути-но *ками* усмирал страну, [сам же] этот меч наперевес (*ёко цуруги*) называется Фуцу-тама»⁹⁷ (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ, Такэ-фуцу-но ђ-ками-но ги). (2) «[Божество] **Фуру-ми-тама** – это название духа (яп. *ки*, кит. *ци*) божества божественных сокровищ десяти родов, <...> [которые] называются "небесные знаки" (*ама-но сируси*) *мидзу-такара*»⁹⁸ (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ, Фуру-ми-тама-но *ками*-но ги).

Иллюстрации представлены фотографиями храма Исоноками: ворота (рис. 1⁹⁹), переднее святилище¹⁰⁰ на месте древних ворот (рис. 2¹⁰¹) и главный зал¹⁰² (рис. 3¹⁰³).

О том, как был устроен (рис. 4¹⁰⁴) храм Исоноками-дзингү, рассказано в «Мононобэ-удзи-но кудэнсэ». «Божество Фуру-ми-тама-но *ками* упокоилось в селении Исоноками-но *мура*, с тех пор называют это место, говоря "земля **высокого двора** [бога] Фуру", по этой причине название этого [храма] звучит [как] храм Исоноками-но Фуру-но *дзингү*»¹⁰⁵. «В нижней части земель **высокого двора** [святилища] Исоноками-но Фуру, у скал на краю, была сделана в земле каменная пещера, в которой меч наперевес (*ёко-но цуруги*) [под названием] Фуцу-ми-тама (меч Такэ-микадзути – *прим. автора*) (его поместили) на левом месте, сделанном с восточной стороны) [и] небесные знаки – сокровища *мидзу-такара* десять штук ([их положили] на правом месте, сделанном с западной стороны) совместно в одном отдельном помещении сокровищницы [установили]. Над ними в высокой части земель [святилища] соорудили двор для богослужений (яп. *ими-нива*)¹⁰⁶,



Рис. 1. Ворота храма Исоноками-дзингү
Fig. 1. Gate to the Isonokami-jingu Temple



Рис. 2. Переднее святилище на месте древних ворот
Fig. 2. The front sanctuary on the former site of the ancient gate

⁹⁶ 拝殿 яп. *хайдэн* – синт. молельня, переднее святилище; первый (от входных ворот) храм (БЯРС. Т. II. С. 413).

⁹⁷ Исоноками-дзингү 石上神宮 (いそのかみ). При императоре Сиракава (1072–1085) на месте древних ворот построили Дворец почтения, как сказано в «Мононобэ-удзи-но кудэнсэ»: 「故門鑰一勾納平安城官庫、延喜式載在此事、其後人皇七十二代白河天皇御世〔未詳年月〕、有勅、改神門造、拝殿、今御殿、〔俗云、神殿実拝殿也。〕」 (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ).

⁹⁸ 本殿 яп. *хондэн* – синт. хондэн, главное здание храмового комплекса; синт. главный храм (БЯРС. Т. II. С. 496).

⁹⁹ Исоноками-дзингү 石上神宮 (いそのかみ).

¹⁰⁰ О хронологии данного периода подробнее см. [Суруень 2007: 4–5; 2012a: 87–94; 2019b: 24–73].

¹⁰¹ 「石上振神宮 二前... 第一前 建布都大神. 第二前 布瑠御魂神. 加祭之神一座 布都斯魂神。」 (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ).

¹⁰² 「建布都大神者、建臺榊神 平国 十握剣之神氣名也、号其横刀曰フツ霊。」 (Там же).

¹⁰³ 「布瑠御魂者、<...> 十種神宝之神氣名也、号其神宝曰天璽瑞宝也。」 (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

¹⁰⁴ Исоноками-дзингү 石上神宮 (いそのかみ).

¹⁰⁵ 「布瑠御魂神鎮座于石上邑、爾来称其处曰石上布瑠、高庭之地、故因名之曰石上振神宮、」 (Мононобэ-удзи-но кудэнсэ 物部氏口伝抄).

¹⁰⁶ 齋庭 в.м. *ими-нива*, кит. *чжай-тін* – в.м. 齋場 кит. *чжай-чан* – место совершения обрядов (религиозных, погребальных) (БКРС. Т. II. С. 962, 961).



Рис. 3. Древний главный зал святилища Исоноками
Fig. 3. The ancient main hall of the Isonokami Shrine

он назывался земля высокого двора (яп. *така-нива-но ти*). С глубокой древности перед землей высокого двора имелись священные ворота... Земли **высокого двора** находились как раз над священными сокровищами, [над ними] устроили каменное место (яп. *ива-но дза*), [где] поставили *химороги* (др.-яп. *пимороги*)¹⁰⁷, [чтобы] вместе совершать обряды [и] богу Такэ-фуцу-ō-ками, [и] богу Фуру-ми-тама. По этой причине великому богу Такэ-фуцу-ō-ками (духу божества меча Такэ-микадзути – прим. автора) богослужение велось на восточном месте [и] совершалось в первую очередь, [а] для бога Фуру-ми-тама-но kami (духу божества десяти сокровищ *мидзу-такара* – прим. автора) богослужение велось на западном месте [и] совершалось во вторую очередь. Это [место] называлось "священное

возвышение на поле" (где приносились жертвы божествам) (яп. *дзи*)¹⁰⁸, [а] не "священный дворец" (яп. *каму-доно*), [который] находился от [этого] места выше в восточной [стороне]. Причина этого в том, что в нашей стране (Японии – прим. автора), [восток] всё еще [считается] левой (почетной) стороной. Внутри каменной пещеры в земле поместили на хранение "меч наперевес" Фуцу-ми-тама (меч Такэ-микадзути – прим. автора). Его острие направлено в небеса, а "голова меча"¹⁰⁹ (по обычаю [местными] жителями¹¹⁰ называемая *цука*)¹¹¹ была воткнута (яп. *уваттэ* – досл. 'была посажена'¹¹²) в землю. То, что называется "мечом в десять ухватов", [что] был перевернут вверх ногами и воткнут (досл. 'посажен') в землю – это [он] и есть. И тогда же [дерево] айва¹¹³ (оно называется *суки*), похожая на его (т.е. меча – прим. автора) образ, было помещено на земле высокого двора и стало священным деревом. В "Кудзи-хонки", "Нихон-сёки", "Манъёсё", "Синкокинсё" и в других [источниках] – это то, что называется айва бога Исоноками-но Фуру-но kami¹¹⁴ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Фуру-ми-тама-но ги).

Таким образом, как пишет Акима Тосио, будет правильно сделать вывод, что святилище Исоноками было сокровищницей как для предметов, использовавшихся для магии государевой семьей; кроме того, для хранения тех десяти сокровищ, что упомянуты в «Кудзи-хонки», а также нескольких предметов, привезенных в Японию Амэ-но Хибоко [старшим]¹¹⁵. Более того, эти сокровища святилища должны были включать в себя три предмета – драгоценный камень (*тама*), зеркало и меч – таким же составом, как и три государевых регалии.

¹⁰⁷ 神籬 др.-яп. *пимороги*, яп. *химороги* – синт. 1) химороги, «божественная ограда» (специально огороженное священное пространство); где 籬 яп. *магаки* – изгородь; плетень (ЯРУСИ. С. 452); ср.: 神籬 яп. *химороги* – синт. 1) столик на циновке с веткой «священного дерева» (см. сакаки); 2) дерево (посаженное в саду, в древности в лесу, в горах) на месте, где пребывает божество (БЯРС. Т. II. С. 471); где 籠 яп. *каго* – корзина; клетка; *комору* – 1) сидеть взаперти; уединяться; 2) быть наполненным, быть заполненным; быть преисполненным чего-л. (ЯРУСИ. С. 451).

¹⁰⁸ 時 яп. *дзи*, кит. *чжэ* – сущ. 1)* возвышение на поле (где приносились жертвы небу, земле и духам пяти сторон света... В., З., Ю., С. и Зенит) (БКРС. Т. III. С. 43).

¹⁰⁹ 剣頭 яп. *кэнтō* / *цуруги-но атама* – верхушка (букв. 'голова') меча (ЯРУСИ. С. 107, 639).

¹¹⁰ 俗 яп. *дзоку*, кит. *сү* – сущ. 1) нравы, обычаи... 4) мирянин, светский человек (не монах) (БКРС. Т. II. С. 513).

¹¹¹ 津加 яп. *цука* (записано фонетически) – в.м. 柄 яп. *цүка* – рукоятка (меча и т. п.); эфес (ЯРУСИ. С. 312).

¹¹² 植 яп. *увару* – быть посаженным; яп. *уэру* – сажать (растения) (БЯРС. Т. II. С. 354, 373); ср.: 植 кит. *чжэ* – глагол А. 1) сажать... 2) водружать; втыкать, ставить вертикально... (БКРС. Т. II. С. 307).

¹¹³ 榎 (в.м. 榎) яп. *оцу* – в соч. 榎梲 яп. *марумэро* – бот. айва (один из видов), *Cydonia oblonga* (ЯРУСИ. С. 327, 324).

¹¹⁴ 石上布瑠高庭之地底、以 磐石 為 境、作 地石窟、以 布都御魂横刀、[左座 為 東方]、天璽瑞宝十種 [右座 為 西方]、同共 藏斎 焉、其上高地 築作 齋庭、此謂 高庭之地、上古、高庭之地前 有 神門... ● 高庭之地 当 神宝之上、設 磐座 立 神籬、并 祭 建布都大神・布瑠御魂神 也、以 建布都大神 奉祭 東座 為 第一前 焉、布瑠御魂神 奉祭 西座 為 第二前、是 謂 靈時 無 神殿、所以 為 東上者、我国 尚 左 故也、● 地石窟之内 奉藏 布都御魂横刀、其鋒 向 天 而 剣頭 [俗云 津加]、植地、所謂 握 剣 倒 植 於 地 是也、爰 榎 [此云 須岐]、似 其象、載 高庭之地 為 神木、旧事本紀・日本書紀・万葉集・新古今集等、所謂 石上振神 榎 是也。] (Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

¹¹⁵ Подробнее см. [Суrowень 2021e: 77–91] (особенно страницы 85–87).



Рис. 4. План святилища
Исоноками-дзингү
Fig. 4. Layout
of the Isonokami-jingu Shrine

Сокровища святилища Исоноками вносили свой вклад в «оживление» духа солнечного государя в обряде *тинконсай*, что указывает на способ, которым магическая сила японских монархов росла вместе с их политической властью: *тама* («духи» = «драгоценные камни») были посвящены императору и собирались вместе в святилище Исоноками, чтобы быть использованными для увеличения духовной мощи государя [Akima Toshio 1993: 154].

Должность и звание Иминуси-но обито

С храмом Исоноками-но дзингү был связан род Мононобэ-но мурадзи (др.-яп. *мурази*). И первым жрецом нового храма стал предок этого рода – сановник Икагасикоо-но микото (др.-яп. Икагасиково-но микото). Он принимал участие в проведении религиозно-политических реформ государя Мимаки (Судзина). В «Нихон-сёки» сказано: «И вот, стали гадать, назначить ли Икагасиково, предка Мононобэ-но мурази, распределять подношения богам, и вышло, что

это будет во благо»¹¹⁶; сходная информация дана в «Кудзи-хонки»¹¹⁷ (Нихон-сёки, св. 5-й, Судзин, 7-й год пр., 8-я луна; Кудзи-хонки, св. 5-й, генеалогия Мононобэ-но мурадзи, 6-е поколение, Икагасикоо). Однако о роли Икагасикоо-но микото в основании храма Исоноками-но дзингү в «Нихон-сёки» ничего не говорится. Об этом рассказывается в сказаниях рода Мононобэ-удзи.

В «Кудзи-хонки» сообщается: «Икагасикоо-но микото <...> в царствование государя [Судзина], управлявшего Поднебесной (яп. *гёу*)¹¹⁸ из дворца Мидзугаки-но мия в Сики, [он получил] приказ <...> отстроить на новом месте (яп. *сэнкэн-суру*)¹¹⁹ святилище (яп. *ясиро*) великого бога Фуцу (др.-яп. Путу-но опо-ками) в селении Исоноками-но мура уезда Яманобэ-но кёри области Ямато-но куни»¹²⁰ (Кудзи-хонки, св. 5-й, 6-е поколение рода Мононобэ-но мурадзи, Икагасикоо). В «Мононобэ-удзи-но кудэнсё» о сановнике Икагасикоо, участвовавшем в основании святилища Исоноками, сказано, что он стал предком Иминуси-но обито

¹¹⁶ Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 209.

¹¹⁷ Г...伊香色雄命。<...> 磯城瑞籬宮御宇天皇, 御世【崇神】詔大臣為班神物、定天社國社。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 269).

¹¹⁸ 御宇 яп. *гёу*, кит. *юйюй* – управлять Поднебесной (БКРС. Т. II. С. 760; Т. III. С. 81).

¹¹⁹ 遷建 яп. *сэнкэн*, кит. *цянцзянь* – отстроить на новом месте (БКРС. Т. IV. С. 162, 178).

¹²⁰ Г...伊香色雄命。<...> 磯城瑞籬宮御宇天皇【崇神】御世、詔<...> 遷建布都大神、社於大倭國山邊郡石上邑。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 269).

(также читается как Иваинуси-но *обито*) – «главных синтоистских жрецов [в ранге] *обито*»¹²¹ из рода Мононобэ-но *мурадзи*. «Иминуси-но *обито* (Иваинуси-но *обито*). В "7-й год" государя Судзина, в 12-й луне Икагасикоо-но *микото* стал *иминуси-но обито* (иваинуси-но *обито*)»¹²² (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Иминуси-но *обито*).

При государе Икумэ (Суйнин, 332–337 гг. [испр. хрон.]) должность и звание *иминуси-но обито* (иваинуси-но *обито*) перешли к сыну Икагасикоо-но *микото* – Ё-ниикава-но *микото*, который также впервые получил наследственное звание (яп. *кабанэ*) Мононобэ-но *мурадзи* (др.-яп. *мурази*) (досл. 'управляющие [корпорацией *неполноправных свободных*]'¹²³ Мононо-бэ [в звании] *мурадзи* [главы корпорации]'): «В царствование государя Суйнина, Ё-ниикава-но *микото* (сын Икагасикоо-но *микото*) стал *иминуси-но обито* (иваинуси-но *обито*). В "23-й год" [этого] государя, в 8-й луне (ок. 333 г. [испр. хрон.] – прим. автора), [придворному] Ё-ниикава-но *микото* впервые было даровано [наследственное звание] Мононобэ-но *мурадзи*»¹²⁴ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Иминуси-но *обито*). В «Кудзи-хонки» сообщается: «Ё-ниикава-но *микото*. Этот господин в царствование государя [Суйнина], управлявшего Поднебесной (яп. *гёу*) из дворца Тамаки-но *мия* в Макимуку, первым стал *ёми* (др.-яп. *опоми*), затем [ему] даровали наследственное звание (др.-яп. *кабанэ*) Мононобэ-но *мурадзи*-но *кими*, тогда заменили (др.-яп. *аратамэнаттэ*, совр.-яп. *кайи-ситэ*) [его] на [звание] *ё-мурадзи* (др.-яп. *опо-мурази*), [он] исполнял обряды религиозного очищения (яп. *ими*) в храме [Исоноками]-дзингё. Это звание (яп. *гё*) "*ё-мурадзи*" (др.-яп. *опо-мурази*) впервые появилось в это время»¹²⁵ (Кудзи-хонки, св. 5-й, 7-е поколение рода Мононобэ-но *мурадзи*, Ё-ниикава).

В конце царствования государя Икумэ (Суйнина) (ок. 337 г. [испр. хрон.]) наследственное звание Мононобэ-но *мурадзи* получил младший брат Ё-ниикава-но *микото* – Тётинэ-но *микото*, и с этого времени за кланом Мононобэ-но *мурадзи* закрепились функции управления священной кладовой (*ками-кура*) и хранящимися в ней священными сокровищами (*ками-такара*) храма Исоноками-но дзингё: «В "81-й год" [государя Суйнина], во 2-й луне (ок. 336 г. [испр. хрон.] – прим. автора) еще Тётинэ-но *микото* (младшему брату Ё-ниикава-но *микото*) впервые даровано [наследственное звание] Мононобэ-но *мурадзи*»¹²⁶. В "87-й год", во 2-й луне [сын Суйнина]¹²⁷ принц Инисики-но *микото* предоставил (права [руководства святилищем]) (яп. *садзукэтэ*)¹²⁸ [своей] младшей сестре Ё-нака-[цу] *химэ* (др.-яп. Опо-нака-ту *пимэ*) [и] приказ [ей] управлять тогда священными сокровищами (яп. *ками-такара*) священной кладовой (яп. *ками-кура*) [храма Исоноками-дзингё]. С тех пор потомки Мононобэ-но Тётинэ-но *микото* (др.-яп. Товотинэ-но *микото*) и до ныне управляют священными сокровищами священной кладовой!»¹²⁹ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Иминуси-но *обито*). О том, как управление священной кладовой храма Исоноками перешло от Ё-нака-цу *химэ* к Мононобэ-но Тётинэ-но *микото* поясняется в «Нихон-сёки»: «Весной "87-го" года (государя Суйнина – прим. автора), в день *каното-но* у 2-го месяца, когда новолуние приходилось на день *хиното-но* и, Инисики-но *микото* сказал своей младшей сестре Опо-нака-ту *пимэ*: "Я уже состарился. Не под силу мне ведать божественными сокровищами. Отныне ты должна стать их хозяйкой". Говорит тогда Опо-нака-ту *пимэ*: "Я ведь женщина, и руки мои слабы. Смогу ли часто подниматься в Небесную кладовую богов?" Сказал на это Инисики-но *микото*: "Хотя кладовая богов высока,

¹²¹ 齋主首 др.-яп. Иминуси-но *обито* / Иваинуси-но *обито* – главные жрецы [в ранге] *обито* (букв. 'главы главных синтоистских жрецов') – см. ранее.

¹²² 「齋主首。崇神天皇七年十二月、伊香色雄命為齋主首。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё).

¹²³ О статусе *неполноправных свободных* (部民 яп. *бэмин*) и их корпорациях (部 яп. *бэ*) подробнее см. [Суrowень 2002: 121–125; 2010: 151–153; 2012b; 2019b: 125–142].

¹²⁴ 「垂仁天皇御世、大新河命[伊香色雄命之子也]、為齋主首。天皇二十三年八月、大新河命始賜物部連。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

¹²⁵ 「...大新河命。此命、繼向珠城宮御宇[垂仁]天皇御世、元為大臣、次賜物部連公姓、則改為大連、奉齋神宮ヲ。其大連之號、始起此時。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 270–271).

¹²⁶ 「八十一年二月、亦十市根命[大新河命弟也]、始賜物部連。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).

¹²⁷ См.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 225.

¹²⁸ 授 яп. *садзукэру* – 1) даровать; наделять; предоставлять (права и т. п.); награждать (орденом и т. п.); присваивать (степень и т. п.); 2) обучать чему-л., посвящать в секреты чего-л. (ЯРУСИ. С. 267; БЯРС. Т. II. С. 10).

¹²⁹ 「八十七年二月、五十瓊敷命授妹大中姬命 令治当神庫神宝、爾来、物部十市根命子孫、至于今 治神庫神宝焉。」(Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄).



но я построю для кладовой богов лестницу. Уж тогда, верно, не будет это в тягость?" ...в конце концов Опонака-[ту] пимэ передала свою должность (сановнику – прим. автора) Товотинэ-но опо-мурази (совр.-яп. *ō-мурадзи* – прим. автора) из рода Мононобэ, чтобы он надзирал за кладовой. Отсюда и пошло такое обыкновение – люди Мононобэ-но мурази ведают божественными сокровищами в храме Исоноками¹³⁰; эта же история рассказана в «Кудзи-хонки»¹³¹ (Нихон-сёки, св. 6-й, Суйнин, 87-й год пр., 2-я луна; Кудзи-хонки, св. 5-й, 7-е поколение рода Мононобэ-но мурадзи, Суйнин, 87-й год пр.). Так продолжалось на протяжении нескольких веков.

«В царствование государя Тэмму Мононобэ-но мурадзи Маро-но микото (сын Умако-но микото – потомка в десятом поколении Ō-ниикава-но микото) стал иминуси-но обито (иваинуси-но обито), [но] в 11-й луне 13-го года [правления этого] государя [684 г.]¹³² [наследственное звание] было изменено на Исоноками-но асоми, с тех пор потомки Исоноками-но асоми Маро-но микото являлись иминуси-но обито (иваинуси-но обито). А также, [когда] отпрыски клана Исоноками-удзи пресеклись и рассеялись, поэтому [люди] клана Мононобэ-удзи одновременно были назначены на должность иминуси-но обито (иваинуси-но обито) [по обычаю называется "ежегодный хранитель" (?) (яп. *нэн-ё*)]¹³³ (Мононобэ-удзи-но кудэнсё, Иминуси-но обито). Храм Исоноками до сих пор считается родовым храмом рода Мононобэ-удзи¹³⁴.

Заключение. Последствия реформ государя Мимаки (Судзина)

Насколько позволяет судить материал источников, религиозно-политические реформы государя Мимаки (посмертное почетное имя Судзин) были неслучайны. Это была попытка объединения и упорядочения культов нового политического

образования – Ямато (религии, впоследствии получившей название *синто*), когда был достигнут определенный компромисс с общинной знатью (для чего ее и понадобилось собирать на равнине *Каму-асати*), члены которой являлись жрецами этих культов и пользовались доходами от храмовых хозяйств. Видимо, таким образом государю Мимаки удалось заручиться поддержкой знати в деле установления порядка в центральной Японии и укрепления престижа своей власти монарха, в результате чего спокойствие в Ямато было временно восстановлено [Конрад 1974: 28; 2023: 52–53]. Значение всех этих событий, по мнению некоторых ученых, настолько велико, что они считают их событиями реального основания древнеяпонского государства¹³⁵. По крайней мере, считается, что Мимаки (Судзин) создал государственную систему раннего Ямато и упорядочил политическую и культовую сферы нового государства¹³⁶.

Однако оппозиция не смирилась с поражением, а только, как покажут дальнейшие события, на время затаилась, ожидая подходящего момента для открытого выступления против государя. Духовный лидер оппозиции – принцесса Ямато-тото-хи-момособимэ – отошла в тень, но, видимо, не теряла надежды вернуть утраченную власть.

Впоследствии разгром мятежа принца Такэ-хани-ясу-но кими (ок. 325–326 гг. [испр. хрон.]) создал благоприятные условия для окончательного устранения духовного лидера оппозиции – принцессы-жрицы Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ¹³⁷. В «Нихон-сёки», сразу после рассказа о подавлении мятежа, приведена история о смерти принцессы Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ. Теперь ее можно было устранить окончательно, причем уже не только политически, но и физически. А для этого ее необходимо было окончательно дискредитировать [Ellwood 1986: 23, 26–27; 1990: 199, 204]. Поэтому была придумана

¹³⁰ Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 231.

¹³¹ 「同天皇、御世、即經八十七年、五十瓊敷入彥皇子命謂妹大中姬命曰：『我老也、不能掌神財。自今以後、必汝主焉。』大中姬命辭曰：『吾手弱女人也、何能登天神庫耶？』五十瓊敷入彥皇子命曰：『神庫雖高、我能為神庫造梯。豈煩登庫乎？』故諺曰：『天之神庫、隨樹梯之緣也。』然大中姬命遂授物部十市根大連而令治石上神寶、蓋是其緣也。」(Сэндай кудзи-хонки, 1901. С. 271–272).

¹³² «11-я луна, 1-й день. Кабанэ (наследственное звание – прим. автора) асоми было пожаловано 52 родам: ... (в том числе – прим. автора) Мононобэ-но мурази (совр.-яп. *мурадзи* – прим. автора)». Подробнее см.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. II. С. 255.

¹³³ 「天武天皇御世、物部連麻呂命[大新河命十世孫馬子命、子也]為齋主首、天皇十三年十一月、改賜石上朝臣、爾來、石上朝臣麻呂命、子孫為齋主首、而今石上氏裔亡散、故物部氏兼任齋主首職、[俗云：年預。] (Мононобэ-удзи-но кудэнсё 物部氏口伝抄)。

¹³⁴ Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 446, прим. 35.

¹³⁵ Japan: Its land, people and culture. Tokyo: Printing Bureau, Ministry of Finance, 1958. P. 28.

¹³⁶ Кодзики: Записи о деяниях древности. Т. II. С. 121, прим. 48.

¹³⁷ Подробнее см. [Суровень 2020a; 2021b].

история о том, что бог Ō-моно-нуси, с которым принцесса состояла в «священном браке», покинул свою «жену»¹³⁸. Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ была опорочена. Это означало, что принцесса не могла более быть жрицей бога Ō-моно-нуси. Она лишалась той важной политической роли, которую играла, будучи «женой» бога-покровителя земель области Ямато. После этого Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ была устранена физически¹³⁹. Погребли Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ в местности Ōiti (др.-яп. Опо-ити) в кургане, который называли *Хасихака*, – одном из шести погребальных курганов, расположенных у подножия горы Мива [Светлов 1994: 27; The Cambridge history... 1993: 118]. *Хасихака* – не только самый большой курган (около 280 м в длину) в данном районе, но и самый древний¹⁴⁰ [Светлов 1994: 35].

После насильственной смерти принцессы-жрицы Ямато-тото-хи-момо-со-бимэ препятствия планам государя Мимаки (Судзина) относительно нового общегосударственного культа богини солнца были полностью устранены. В дальнейшем данные религиозно-политические реформы будут продолжены сыном Мимаки (Судзина) – государем Икумэ (Суйнином).

Конфликт интересов: Автор заявил об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

Conflict of interests: The author declared no potential conflict of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

Литература / References

- Арутюнов С. А. Дзимму-тэнно: мифический вымысел и историческая реконструкция. *Сибирь, Центральная и Восточная Азия в средние века*, отв. ред. В. Е. Ларичев. Новосибирск: Наука. Сиб. отд-ние, 1975. С. 9–12. [Arutyunov S. A. Jimmu-tenno: Mythical fiction and historical reconstruction. *Siberia, Central and East Asia in the Middle Ages*, ed. Larichev V. E. Novosibirsk: Nauka. Sib. otd-nie, 1975, 9–12. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/wniubf>
- Бакшеев Е. С. Погребальные сооружения с насыпью периода яёй – предшественники курганов периода кофун в историко-культурном контексте эпохи. *Древняя Япония в Восточной Азии: археология, мифология, история*, ред. кол.: Л. М. Ермакова и др. Екатеринбург: Альфапринт, 2022. С. 432–490. [Baksheev E. S. Burial mounds of the Yayoi period are the forerunners of the Kofun period mounds in the historical-cultural context of the epoch. *Ancient Japan in East Asia: Archaeology, mythology, history*, ed. board: Ermakova L. M. et al. Ekaterinburg: Alfaprint, 2022, 432–490. (In Russ.)]
- Воробьев М. В. Древняя Япония: историко-археологический очерк. М.: Вост. лит., 1958. 119 с. [Vorobyov M. V. *Ancient Japan: Historical and archaeological essay*. Moscow: Vost. lit., 1958, 119. (In Russ.)]
- Грачёв М. В. Синсэн сёджироку. *Синто: путь японских богов*, пер. Е. К. Симоновой-Гудзенко. СПб.: Гиперион, 2002. Т. II. С. 170–176. [Grachyov M. V. Shinsen shojiroku. *Shinto: the path of the Japanese gods*, ed. Simonova-Gudzenko E. K. St. Petersburg: Giperion, 2002, vol. II, 170–176. (In Russ.)]
- Конрад Н. И. Древняя история Японии. In: Конрад Н. И. *Избранные труды: история*. М.: Наука, 1974. С. 11–74. Konrad N. I. Ancient history of Japan. In: Konrad N. I. *Selected Works: History*. Moscow: Nauka, 1974, 11–74. (In Russ.)]
- Конрад Н. И. Лекции по истории Японии: древняя история (с древнейших времен до переворота Тайка, 645 г.). *Японские древности (историко-правовые исследования)*, ред. Л. М. Ермакова, Е. С. Бакшеев, Д. А. Суровень. Екатеринбург: УрГЮУ, 2023. Вып. 1. С. 6–129. [Konrad N. I. Lectures on the history of Japan: Ancient history from ancient times to the Taika revolution, 645 AD. *Japanese Ancient History: Historical-legal studies*, eds. Ermakova L. M., Baksheev E. S., Surowen D. A. Ekaterinburg: UrSLU, 2023, iss. 1, 6–129. (In Russ.)]
- Мещеряков А. Н. Древняя Япония: буддизм и синтоизм. М.: Наука, 1987. 192 с. [Meshcheryakov A. N. *Ancient Japan: Buddhism and Shintoism*. Moscow: Nauka, 1987, 192. (In Russ.)]

¹³⁸ Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 213.

¹³⁹ Подробнее см.: Нихон-сёки: Анналы Японии. Т. I. С. 213; [Суровень 2021b: 70–72].

¹⁴⁰ Дискуссию о времени постройки кургана *Хасихака* см. [Суровень 2021b: 72–75].

- Светлов Г. Е. Колыбель японской цивилизации. Нара: история, религия, культура. М.: Искусство, 1994. 271 с. [Svetlov G. E. *Cradle of Japanese civilization. Nara: History, religion, culture*. Moscow: Iskusstvo, 1994, 271. (In Russ.)]
- Светлов Г. Е. Путь богов: синто в истории Японии. М.: Мысль, 1985. 240 с. [Svetlov G. E. *The way of the gods: Shinto in the history of Japan*. Moscow: Mysl, 1985, 240. (In Russ.)]
- Суровень Д. А. Брачные связи государя Ō-садзаки (Нинтоку) и внутривластная борьба в Ямато в конце 10-х – первой половине 20-х годов V века. *Вестник Челябинского государственного университета*. 2012а. № 12. С. 87–102. [Surowen D. A. Marriage connections of Sovereign Ō-sazaki (Nintoku) and internal political struggle in Yamato in the end of 10 – beginning of 20 years of V century. *Bulletin of Chelyabinsk State University*, 2012a, (12): 87–102. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/pctrdd>
- Суровень Д. А. Возникновение раннеабсолютного государства в Японии (I век до н. э. – III век н. э.). *Проблемы истории, филологии, культуры*. 1995. № 2. С. 150–175. [Surowen D. A. The emergence of the slave-owning state in Japan (I c. B.C. – III c. A.D.). *Problemy istorii, filologii, kul'tury*, 1995, (2): 150–175. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/fzujlu>
- Суровень Д. А. К вопросу о времени основания династии Ямато и царствования государя Дзимму. *Genesis: исторические исследования*. 2015. № 3. С. 136–220. [Surowen D. A. To a question of chronology of the establishing of Yamato dynasty and reign sovereign Jimmu. *Genesis: Historical research*, 2015, (3): 136–220. (In Russ.)] <https://doi.org/10.7256/2409-868X.2015.3.14752>
- Суровень Д. А. К вопросу о сущности варварского общества и государства на примере древней Японии (конец III – V вв.). *Исседон: альманах по древней истории и культуре*. 2002. № I. С. 104–132. [Surowen D. A. To the question about essence of the barbarous society and state with an example of ancient Japan (III – V centuries A.D.). *Issedon: almanakh po drevnei istorii i kulture*, 2002, (I): 104–132. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/sigcaz>
- Суровень Д. А. Конфедерация Ямато (вторая половина 10-х – первая половина 20-х годов IV века). *Проблемы истории общества, государства и права*, ред. А. С. Смыкалин. Екатеринбург: УрГЮУ, 2021а. Вып. 15. С. 135–286. [Surowen D. A. Yamato Confederation (late 310s – first half of the 320s AD). *Problems of the history of society, state, and law*, ed. Smykalin A. S. Ekaterinburg: UrSLU, 2021a, iss. 15, 135–286. (In Russ.)]
- Суровень Д. А. Основание государства Ямато и проблема Восточного похода Каму-ямато-иварэ-бико. *Историко-юридические исследования российского и зарубежных государств*, отв. ред. Е. Р. Кастель, Е. С. Соколова. Екатеринбург: УрГЮА, 1998а. С. 175–198. [Surowen D. A. The foundation of Yamato state and the problem of the Eastern campaign of Kamu-Yamato-Iware-biko. *Historical-legal studies of Russian and foreign states*, eds. Kastel E. R., Sokolova E. S. Ekaterinburg: UrSLA, 1998a, 175–198. (In Russ.)]
- Суровень Д. А. Политическая борьба в государстве Ямато в середине 20-х годов IV века и мятеж Такэ-хани-ясу-бико. Часть 1-я. *Уральское востоковедение*. 2020а. № 10. С. 35–54. [Surowen D. A. Political struggle in Yamato state in mid-20s of 4th century and Take-hani-yasu-biko rebellion. Part 1st. *Uralskoe vostokovedenie*, 2020a, (10): 35–54. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/gdlyuz>
- Суровень Д. А. Политическая борьба в государстве Ямато в середине 20-х годов IV века и мятеж Такэ-хани-ясу-бико. Часть 2-я. *Уральское востоковедение*. 2021b. № 11. С. 63–80. [Surowen D. A. Political struggle in Yamato state in mid-20s of 4th century and Take-hani-yasu-biko rebellion. Part 2nd. *Uralskoe vostokovedenie*, 2021b, (11): 63–80. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/wkjsws>
- Суровень Д. А. Политическая борьба в государстве Ямато и его внешнеполитические связи в 10-е – 20-е гг. V в. *Уральское востоковедение*. 2007. № 2. С. 4–24. [Surowen D. A. The political struggle in the Yamato State and its foreign policy relations in the 10th – 20th years of the 5th century. *Ural Oriental Studies*, 2007, (2): 4–24. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/lvooxb>
- Суровень Д. А. Правовое положение населения в древней Японии. *Историко-правовые проблемы: новый ракурс*. 2010. № 3. С. 133–155. [Surowen D. A. The legal status of the population in Ancient Japan. *Istoriko-pravovye problemy: Novyi rakurs*, 2010, (3): 133–155. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/mqzmyz>
- Суровень Д. А. Правовой статус лиц без гражданства в древнеяпонском праве бэмин в IV – середине VII века. *Право. Законодательство. Личность*. 2012b. № 2. С. 18–29. [Surowen D. A. Legal status of persons without citizenship in ancient Japanese law: Bemim in IV – mid. VII centuries A.D. *Law. Legislation. Person*, 2012b, (2): 18–29. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/qaltzn>

- Суrowень Д. А. Проблема периода «восьми правителей» и развитие государства Ямато в царствование Мимаки (государя Судзина). *Известия Уральского государственного университета. Серия 2: Гуманитарные науки*. 1999. № 13. С. 89–113. [Surowen D. A. The problem of the "Eight Rulers" period and the development of the Yamato state in the reign of Mimaki (emperor Sūjin). *Izvestiya Uralskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Gumanitarnye nauki*, 1999, (13): 89–113. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/mqurdx>
- Суrowень Д. А. Проблемы царствования в Ямато правителя Икумэ (Суйнина). *Античная древность и средние века*. 1998b. Т. 29. С. 193–217. [Surowen D. A. Problems of the reign of ruler Ikume (Suinin) in Yamato. *Antichnaya Drevnost' i Srednie Veka*, 1998b, 29: 193–217. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/ymeftb>
- Суrowень Д. А. Ранняя форма государства в центральной Японии и образование территориального государства Ямато. *Проблемы истории общества, государства и права*, гл. ред. А. С. Смыкалин. Екатеринбург: УрГЮУ, 2020b. Вып. 11. С. 241–318. [Surowen D. A. Early form of state in central Japan and formation of the territorial state Yamato. *Problems of the history of society, state and law*, ed. Smykalin A. S. Ekaterinburg: UrSLU, 2020b, iss. 11, 241–318. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/vhqubl>
- Суrowень Д. А. Ранняя форма государства и первые политические объединения в древней Японии. *Проблемы истории общества, государства и права*, гл. ред. А. С. Смыкалин. Екатеринбург: УрГЮУ, 2019a. Вып. 6. С. 110–268. [Surowen D. A. Early form of state and early political associations in ancient Japan. *Problems of the history of society, state and law*, ed. Smykalin A. S. Ekaterinburg: UrSLU, 2019a, iss. 6, 110–268. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/utluxi>
- Суrowень Д. А. Религиозно-политические реформы государя Мимаки. Часть 1: Культ горы Миwa и смена верховной жрицы-правительницы правителем – верховным жрецом. *Вестник Кемеровского государственного университета*. 2020c. Т. 22. № 3. С. 701–713. [Surowen D. A. Religious-political reforms of emperor Mimaki. Part 1: The cult of Mount Miwa and the change of the supreme priestess and ruler with a male supreme ruler and priest. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2020c, 22(3): 701–713. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2020-22-3-701-713>
- Суrowень Д. А. Религиозно-политические реформы государя Мимаки. Часть 2: Формирование династического культа богини солнца и его трансформация в общегосударственный культ. *СибСкрипт*. 2023a. Т. 25. № 6. С. 758–775. [Surowen D. A. Religious and political reforms of Emperor Mimaki. Part 2: Dynastic cult of the sun goddess and its transformation into a statewide cult. *SibScript*, 2023a, 25(6): 758–775. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/sibscript-2023-25-6-758-775>
- Суrowень Д. А. Религиозно-политические реформы государя Мимаки. Часть 3: Новый верховный жрец бога Миwa и упорядочение культов Ямато. *СибСкрипт*. 2024. Т. 26. № 6. С. 1051–1067. [Surowen D. A. Religious and political reforms of Emperor Mimaki. Part 3: New high priest of Miwa and arrangement of Yamato cults. *SibScript*, 2024, 26(6): 1051–1067. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/sibscript-2024-26-6-1051-1067>
- Суrowень Д. А. Сведения древнеяпонских источников об интронизации Каму-ямато-иварэ-бико (государя Дзимму). *Проблемы истории общества, государства и права*, гл. ред. А. С. Смыкалин. Екатеринбург: УрГЮУ, 2022. Вып. 18. С. 397–455. [Surowen D. A. Information from ancient Japanese sources about the enthronement of Kamu-yamato-iware-biko (Emperor Jimmu). *Problems of the history of society, state and law*, ed. Smykalin A. S. Ekaterinburg: UrSLU, 2022, iss. 18, 397–455. (In Russ.)]
- Суrowень Д. А. Сказание о «сошествии» Ниги-хаяхи-но микото как источник о миграции группы населения с острова Кюсю в Центральную Японию в середине III в. н.э. *Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова. Серия: Эпосоведение*. 2020d. № 2. С. 38–63. [Surowen D. A. The story of the "downward moving" of Nigi-hayahi-no mikoto as the source on the migration of a population group from Kyushu Island to Central Japan in the mid-3rd century AD. *Vestnik Severo-Vostochnogo federalnogo universiteta im. M. K. Ammosova. Seriya: Epic studies*, 2020d, (2): 38–63. (In Russ.)] <https://doi.org/10.25587/z6009-7265-9954-k>
- Суrowень Д. А. Состав переселенцев с острова Кюсю и места их расселения в центральной Японии в середине III в. н.э. по материалам сказания о «сошествии» Ниги-хаяхи-но микото. *II Сибирский форум фольклористов*. (Новосибирск, 18–20 октября 2021 г.) Новосибирск: Алеспресс, 2021c. С. 139–141. [Surowen D. A. Composition of settlers from Kyushu Island and places of their settlement in Central Japan during the middle of the 3rd century A.D. according to the story about the "downward moving" of Nigi-hayahi-no mikoto. *II Siberian Forum of Folklorists*, Novosibirsk, 18–20 Oct 2021. Novosibirsk: Alekspress, 2021c, 139–141. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/srcjdg>

- Суrowень Д. А. Состав переселенцев с острова Кюсю и места их расселения в центральной Японии в середине III в. н. э. (по материалам сказания о «сошествии» Ниги-хаяхи-но микото). *Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова. Серия: Эпосоведение*. 2021d. № 1. С. 78–104. [Surowen D. A. Composition of settlers from Kyushu Island and places of their settlement in Central Japan during the middle of the 3rd century A.D. according to the story about the "downward moving" of Nigi-hayahi-no mikoto. *Vestnik Severo-Vostochnogo federalnogo universiteta im. M. K. Ammosova. Seria: Epic studies*, 2021d, (1): 78–104. (In Russ.)] <https://doi.org/10.25587/y9740-5877-9395-z>
- Суrowень Д. А. Хронология древней Японии. Екатеринбург: Альфапринт, 2023b. Т. I. 432 с. [Surowen D. A. *Chronology of ancient Japan*. Ekaterinburg: Alfaprint, 2023b, vol. I, 432. (In Russ.)]
- Суrowень Д. А. Япония в конце IV – V в.: период среднего Ямато. Екатеринбург: УрГЮУ, 2019b. Т. I. 398 с. [Surowen D. A. *Japan in the late IV – V centuries: Middle Yamato period*. Ekaterinburg: UrSLU, 2019b, vol. I, 398. (In Russ.)]
- Суrowень Д. А. Япония в середине – второй половине IV века: государыня Окинага-тараси-химэ и Ямато ранне-исторического периода. Екатеринбург: Альфапринт, 2021e. 408 с. [Surowen D. A. *Japan in the middle – second half of the IV century: Empress Okinaga-tarashi-hime and Yamato of the early historical period*. Ekaterinburg: Alfaprint, 2021e, 408. (In Russ.)]
- Цыбульский В. В. Лунно-солнечный календарь стран Восточной Азии. М.: Наука, 1987. 384 с. [Tsybulskii V. V. *Lunar-solar calendar of East Asian countries*. Moscow: Nauka, 1987, 384. (In Russ.)]
- Akima Toshio. The myth of the Goddess of the Undersea World and the Tale of Empress Jingū's subjugation of Silla. *Japanese Journal of Religious Studies*, 1993, 20(2-3): 95–185.
- Ellwood R. S. Patriarchal revolution in ancient Japan: Episodes from the *Nihonshoki* Sūjin chronicle. *Journal of Feminist Studies in Religion*, 1986, 2(2): 23–37.
- Ellwood R. S. The Sujin religious revolution. *Japanese Journal of Religious Studies*, 1990, 17(2-3): 199–217. <https://doi.org/10.18874/jjrs.17.2-3.1990.199-217>
- Kanzaki Ivan Hisao. *San kan seibatsu: The Yamato invasion of Korea and the origins of the Japanese nation*. Annapolis, Maryland: United States Naval Academy, 2002, 10.
- The Cambridge history of Japan. Vol. I. Ancient Japan*, ed. Delmer M. Brown. Cambridge: Cambridge University Press, 1993, XXIII+602.
- 石田 一浪. 神話と歴史. 東京: 新潮社, 1960. 54 頁. [Ishida Ichirō. *Myths and history*. Tōkyō: Shinchōsha, 1960, 54. (In Jap.)]
- 石井 好. 上代地名伝播に関する数値実験: 東遷説の正当性. 研究紀要 (東京都立航空工業高等専門学校電子工学科). 2000. 第37号. 頁 27–38. [Ishii Yoshimi. Numerical experiments on the propagation of ancient place names: Validity of the theory of eastward transfer. *Bulletin of Research* (Tokyo Metropolitan National College of Aviation Technology, Department of Electronic Engineering), 2000, (37): 27–38. (In Jap.)]
- 石井 好. 音響工学の観点からみた上代地名(伊都の丸地名)の伝播の研究. 研究紀要 (東京都立航空工業高等専門学校電子工学科). 1999. 第36号. 頁 49–64. [Ishii Yoshimi. Research on the propagation of ancient geographical names (Ito-no maru-chimei) from the viewpoint of acoustic engineering. *Bulletin of Research* (Tokyo Metropolitan National College of Aviation Technology, Department of Electronic Engineering), 1999, (36): 49–64. (In Jap.)]
- 森 清人. 日本新史. 東京: 錦正社, 1962. 366 頁. [Mori Kiyoto. *New History of Japan*. Tokyo: Kinseisha, 1962, 366. (In Jap.)]
- 山尾 幸久. 日本古代王権形成史論. 東京: 岩波書店, 1983, 486+1 頁. [Yamao Yukihisa. *The history of the formation of ancient Japanese kingship*. Tokyo: Iwanami shoten, 1983, 486+15. (In Jap.)]